

4-5. OLDAL
FÓKUSZ



Cirkuszi előadás gyereknapra

7. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK - VÁLASZTÁS**

Terézvárosban is
győzött a Fidesz-KDNP



10. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Pedagógusait
ünnepelte Terézváros



Önkormányzati fogadóórák

Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lídia		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Kmety Gy. u. 2. Mi Hazánk Mozgalom terézvárosi képviselői iroda	Minden páros héten csütörtökön 17-18 óra. Egyéb időpont egyeztetés alapján a +363 30-571-7214 számon és a dohany.gabor@mihazank.hu címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

Közérdekű

Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlőczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrássy út 55. Telefon: 795-8690 Ügyfélfogadás: hétfő 7.00–17.00, kedd 8.00–17.00, szerda 8.00–20.00, csütörtök 8.00–18.00, péntek 8.00–14.00.

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3.

Központi telefonszámok: 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. Ügyfélfogadás: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlőczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lídia alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lídia, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

Egy nap mindenhol csak a gyermekeké

Magyarországon május utolsó vasárnapja hivatalosan a gyermeknap, de már az ezt megelőző és ezt követő időszakban is rengeteg figyelem irányul a legkisebbekre. Terézvárosban például már hagyomány, hogy ingyenes cirkuszi előadásra invitálja az önkormányzat a családokat, és nem volt ez más-ként idén sem. Talán csak kevesen tudják, hogy Törökország volt az első, ahol a gyerekeket egy egész napon át ünnepelték. Ez pedig Mustafa Kemal Atatürk kezdeményezésének köszönhető, aki szerint „a haza a gyermekek védelmével kezdődik”. 1920. április 23-án ült össze először a török nagy nemzetgyűlés, hogy lefektesse egy független, szekuláris és modern köztársaság megalapításának szabályait. Ez a nap 1921 óta nemzeti ünnep. 1927-től kezdődően április 23. a nemzeti függetlenség és a gyermekek napja. Mivel Atatürk a nemzetgyűlést Törökország gyermekeiért hozta létre, így a fiatalok egy napig átvehetik az irányítást, két szerencsés pedig a miniszterelnök és az elnök helyébe is léphet. Az ifjú nemzedék tagjai hivatalos feladatokat látnak el ezen a napon, még az állami televízióban is megjelennek. Az ünnep dátuma szinte országonként változó, ám tartalma világszer- te azonos: a gyerekek életének, egészségének védelmét, jólétét, az őket illető jogok tiszteletben tartását célozza és azt, hogy szeretni kell őket. Természetesen nem csak ezen az egy napon.

GAJDÁCS EMESE

FOTÓPÁLYÁZAT A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN



A hónap fotója címmel pályázatot hirdetünk. Örökölte meg kedves kerületi helyét, pillanatát és küldje el nekünk (**Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3., fotopalyazat@terezvaros.hu**). A legjobb képeket közöljük és vásárlási utalvánnyal jutalmazzuk.

(A közléshez 300 dpi felbontású képekre van szükség.)

- 4-5. FÓKUSZ** Cirkuszi előadás gyereknapra
- 6. ÖNKORMÁNYZAT** Értéknövelő beruházások sora valósul meg idén a kerületben
- 7. KÖZÖS ÜGYEINK** Terézvárosban is győzött a Fidesz-KDNP
- 8-9. KÖZÖS ÜGYEINK** A nívós szállodák játékonnyan hatnak a környezetükre
- 10-11. KÖZÖS ÜGYEINK** Pedagógusait ünnepelte Terézváros
- 11. KÖZÖS ÜGYEINK** Zadarban jártak a Két tannyelvű diákjai
- 13. KÖZÖS ÜGYEINK** Születésnap a közösség lámpásainál
- 14. MOZAIK** Aldi Női Futógála
- 16-17. INTERJÚ** „Színház nélkül nem színész az ember”
- 20. KONYHA** Főzzünk együtt eperből
- 21. GYEREKVLÁG** Megtelt a színházterem a Bajza Gálán
- 22. GYEREKVLÁG** Olvasni jól!
- 24. LIGET** Újabb mérföldkőhöz ért a Liget Projekt, elkészült az Országos Múzeumi Restaurálási és Raktározási Központ
- 25. ÉLETMÓD** Kora nyári bőrápolás
- 26. APRÓHIRDETÉS/KERESZTREJTVÉNY**
- 27. TÉR/ZENE - ZENE/TÉR** Görög hangulat és bábelőadás a Hunyadi téren



12. KÖZÖS ÜGYEINK
Nyolcvanéves a Lengyel Intézet



18-19. SZÍNES TERÉZVÁROS
Fénykép és mágia



23. GYEREKVLÁG
Nemzetközi sakkfesztivál Terézvárosban

TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Brém-Nagy Ferenc

MUNKATÁRSÁK: Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDA: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

FELELŐS VEZETŐ: Köves Béla ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.



A hazánkat képviselő
Sárközi Trió

Cirkuszi előadás gyereknapra

Terézváros önkormányzata a hagyományokhoz híven az idén is cirkuszi előadással kedveskedett a kerületieknek.

A Repülőcirkusz című produkciót telt ház fogadta május 25-én. Már szintén hagyomány, hogy Hassay Zsófia polgármester az előadás kezdete előtt a műsorral és a cirkusz világával kapcsolatos kérdéseket tesz fel a gyerekeknek. A legbátrabb je-



Megtelt a Fővárosi Nagycirkusz
nézőtere terézvárosiakkal

lentkezők közül kiválasztott szerencsések a helyes válasz után ajándécsomagot kaptak.

A Repülőcirkusz igazi klasszikus cirkuszi előadás, amely azzal bűvöli el az érdeklődőket, ami a cirkusz maga: a nézők szeme láttára megszülető káprázattal és csodával. Az előadás az 1920–30-as évek csillogó amerikai cirkuszvilágába repítette vissza a nézőket, amikor semmi nem volt lehetetlen, és a világ is kicsit szertelenebb volt. A szemkápráztató és néhol lélegzetelállító számokban az egész nagyvilág képviseltette magát, Olaszországból, Németországból, Oroszországból, Ukrajnából, Mongóliából is érkeztek fellépők, és természetesen Magyarország is megmutatta magát.

A világ leghíresebb bohócaként számon tartott olasz Natalino Giovanni Huesca először látogatott el a Fővárosi Nagycirkuszba.

A hazánkat képviselő Sárközi Trió zsonglőrszámával kápráztatta el a terézvárosi nézőket. Tizenkét éves koruk óta foglalkoznak a zsonglörködéssel, produkciójukban a kecses akrobataelemeket ötvözik az elegáns megjelenéssel, műsorukban a fiatalos jókedv és a humor egyaránt megfigyelhető.

A cirkusz elmaradhatatlannak számító résztvevői az állatok is. A Németországból érkező Jana Posna kutyás műsorszám-ora sikert aratott, a „szófogadó” kedvencek láttán valószínűleg minden gyermek kutyát szeretne magának. A produkció alatt végig érezhető és látható volt a kutyák és gazdájuk közötti összhang és harmónia.



Hassay Zsófia polgármester
ajándékot adott a kvízkérdésekre
helyesen válaszolóknak

PAPUT SZÍRA



Nagyon jól éreztük magunkat a gyereknap cirkuszban. Szerencsére az osztálytársaim is velem voltak, mert mindannyian a két tannyelvű iskolába járunk. A kedvencünk a vicces bohócok voltak és elbűvölt a csilláron függő lánnyal. Nagyon ügyes volt mindenki.

IRIMIE PALU FILIP



Anyukámmal és a nagytetvéremmel jöttem életben először cirkuszba. A kedvencem a kutya szám volt, mert nagyon okosak voltak.



Mongóliából is
érkeztek artisták



A Fővárosi Nagycirkusz
tánckara



A német Jana Posna kutyái



Értéknövelő beruházások sora valósul meg idén a kerületben

Hét, az önkormányzat saját forrásaiból megvalósuló kiemelt beruházás fut párhuzamosan Terézvárosban, amelyek közül a zászlóshajó egyértelműen a vásárcsarnok teljes körű rekonstrukciójának harmadik üteme. Az idén a tavalyihoz képest több mint kétszer annyi pénzt fordít az önkormányzat fejlesztésekre, az erre a célra elkülönített források összege közel négymilliárd forint. A munkálatok a tervezett ütemben haladnak, feladatokban gazdag nyár előtt állunk – mondta Papp László gazdálkodásért és fejlesztéspolitikáért felelős alpolgármester.

Egy mondat szerint a terv nem más, mint egy költségvetéssel és határidővel ellátott álm – jegyezte meg az alpolgármester, mielőtt elmerültünk volna a folyamatban lévő építkezések részleteiben.

Tájékoztatása szerint jó tempóban halad a kerület második legnagyobb beruházása, a Patrona Hungariae Óvoda emeletráépítésével megvalósuló 415 négyzetméteres bővítése, amihez a teljes épület energetikai rekonstrukciója, akadálymentesítése, új közösségi és kiszolgálóhelyiségek kialakítása, valamint második ütemben a meglévő játszóudvar megújítása társul. Mint mondta: a szükséges bontási munkálatoknak hamarosan a végére érünk, és megkezdődik az építési szakasz. A tél beköszönte előtt megépülnek a falak, helyére kerül a tető, az épület szerkezetkész állapotban lesz. Ez év végéig nagyjából 60-70 százalékos készültégi állapotot jelent. A rekonstrukció az időjárási viszonyoktól már nem, vagy kevésbé függő belső gépészeti munkákkal folytatódhat.



Mostanra a kerület mind az öt orvosi rendelőjét felújította az önkormányzat

Az önkormányzat egészségügyi programján belül – a közel 400 millió forintból felújított háziorvosi rendelőket után – folytatódik a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat épületének félmilliárd forintot meghaladó korszerűsítése. Sikeresen lezajlott a homlokzatot érintő településképi eljárás, és az állványozáshoz szükséges közterület-foglalási engedélyek beszerzése után megindulhat az épület homlokzatának szigetelése, új burkolattal ellátása, a hűtő-fűtő rendszer gépészeti elemeinek elhelyezéséhez a legfelső szint statikai megerősítése és a napelemek elhelyezése. Ahhoz, hogy a napelemek által termelt energia eljusson a rendszerbe, természetesen az elektromos hálózat rekonstrukciójára is szükség van. Papp László példaértékűnek nevezte az egészségügyi szakmai vezetés együttműködését, hiszen a nyílászárók cseréje és a mostani munkálatok is úgy zajlanak, hogy közben az intézetben gyógyító munka folyik. Egy ilyen építkezés komoly szervezést és sok-sok türelmet igényel az orvosok, a szakdolgozók és a betegek részéről – fűzte hozzá.

Beruházások 2019-ben

- Patrona Hungariae Óvoda bővítése
- Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat épületének korszerűsítése
- Védőnői szolgálat új helyének kialakítása
- Újabb rendőrségi szolgálati lakás
- Lövéde téri játszótér megújítása
- Erkel Ferenc Általános Iskola helyiségbővítése
- Hunyadi téri vásárcsarnok teljes rekonstrukciójának harmadik üteme

Se után megindulhat az épület homlokzatának szigetelése, új burkolattal ellátása, a hűtő-fűtő rendszer gépészeti elemeinek elhelyezéséhez a legfelső szint statikai megerősítése és a napelemek elhelyezése. Ahhoz, hogy a napelemek által termelt energia eljusson a rendszerbe, természetesen az elektromos hálózat rekonstrukciójára is szükség van. Papp László példaértékűnek nevezte az egészségügyi szakmai vezetés együttműködését, hiszen a nyílászárók cseréje és a mostani munkálatok is úgy zajlanak, hogy közben az intézetben gyógyító munka folyik. Egy ilyen építkezés komoly szervezést és sok-sok türelmet igényel az orvosok, a szakdolgozók és a betegek részéről – fűzte hozzá.

Szintén az egészségügyi programhoz tartozik a védőnői szolgálat új, méltóbb körülményeinek kialakítása a Király utcai épületben. Az alpolgármester elmondása szerint a védőnők igényeit, kéréseit és javaslatait a 120 millió forintos beruházás tervezésekor szívesen figyelembe vették. Jelenleg folyamatban van a közbeszerzési eljárás kiírása, lezárultával a győztes pályázat benyújtója a szerződés megkötése után már a nyáron megkezdheti a munkát.

A Király utca a helyszíne az önkormányzat rendőrségi szolgálatilakás-programja újabb állomásának is. Már folyik a három fiatal rend-

őrnek otthont adó 120 négyzetméteres ingatlan felújítása. Elkészültével a kerület közbiztonsága felett őrködő rendőrök immár a negyedik szolgálati lakást vehetik birtokba.

Óvodapedagógusok és a lakosság részvételével megtervezett Lövéde téri játszótér teljes megújítása is megkezdődött. Az alpolgármester reményei szerint az új és a meglévő játékok felújításával, az utcabútorok cseréjével, a gumiburkolattal szebbé, kényelmesebbé, biztonságosabbá varázsolt térre rá sem lehet majd ismerni.

Az Erkel Ferenc Általános Iskolában a bérleti szerződés lejártát követően már tavasszal megkezdődött a felszabadult helyiségek átalakítása. Igényeinek megfelelően az intézmény tankonyhával, foglalkoztatóhelyiséggel, valamint a kellekek, felszerelések tárolására szolgáló raktárral gyarapodik.

Az alpolgármester beszámolójának a végére tartogatta a Terézváros lakóit leginkább foglalkoztató beruházás, a Hunyadi téri vásárcsarnok teljes körű műemléki rekonstrukciójának aktuális részleteit. Szavai szerint a tető és a zárófödémek felújítása, a fejépületek előkészítő bontási munkáit követően a járóke-lők már hónapok óta a molinók mögötti állványokon munkások szorgoskodását láthatják. A most folyó homlokzati felújítás a beruházás egyik leglátványosabb szakasza. Ám mindaz, ami látható, csak egy része a történetnek, ugyanis miközben folyik az 1096 négyzetméternyi tégl- és 755 négyzetméternyi mészkőfelület megtisztítása, hiányainak pótlása és hidrofobizálása, aközben két műhelyben felkészült szakemberek állítják helyre az épület díszítőmunkáit, valamint az asztalosok részben restaurálják, részben újragyártják az eredetivel megegyező nyílászárókat. Mint fogalmazott, aligha van olyan ember, aki nála jobban várja, hogy végre megpillanthassa az épületet régi pompájában.

Papp László szerint ha valahol, akkor Terézvárosban igaz az a bonmot, hogy a siker útja mindig építés alatt van. Ugyanis a beruházások alatt folyamatosan zajlik a következő fejlesztések előkészítése, a vásárcsarnok belső kialakításának, a Játékvár Óvoda udvarfelújításának, az Erkel Ferenc Általános Iskola homlokzati rekonstrukciójának tervezése. És persze a városrész vezetése a távolabbi célokat meghatározó elképzelések megvalósítható formába öntését is feladatai között tartja számon.

Terézvárosban is győzött a Fidesz-KDNP

Az európai parlamenti választás – mint az a táblázatunkból is kiderül – Terézvárosban is nagyjából hasonló eredményeket hozott, mint a főváros más területein. A részvételi arány kissé elmaradt a budapesti átlagtól. (Bár több mint 11 százalékkal magasabb volt, mint öt évvel ezelőtt.) A pártok eredménye is minimálisan eltért, de ezek a különbségek nem mérvadók. Annak azonban komoly jelentősége van, hogy ezekből a számokból mi következik az önkormányzati voksolásra, hiszen tudható, hogy ott a párthovatartozás mellett nagy szerepe van a személyeknek és a teljesítménynek is.

A Fidesz-KDNP nagyarányú győzelme, illetve az önkormányzat vezetésének kilenc év óta tartó egyértelmű sikerei – a kerület pénzügyi helyzete sohasem volt még ilyen jó, rengeteg fejlesztés történt az elmúlt években és több most is gőzerővel folyik, a lakosságnak juttatott támogatások országos szinten is példaértékűek és még sorolhatnánk – így természetes, hogy Hassay Zsófia, illetve a jelenlegi képviselők folytatnák a Terézváros érdekében végzett munkát.

Ezzel szemben az ellenzék vezetőinek komolyan főhet a fejük, ha közösen szeretnének ringbe szállni. A sajtóhírek szerint Terézvárost már az áprilisi nagy osztozkodásban „megkapta” a Momentum, polgármesterjelöltként Soproni Tamást emlegették, aki 2014-ben még az Együtt színeiben indult képviselőjelöltként, és vesztett. Az biztos, hogy a régi baloldali pártjai nem fogadják kitörő örömmel



mel a pártja országos elnökségéből kizűgott, a harmincas évei elején járó Sopronit. A szocialisták és főleg a DK-sok nehezen viselik el, hogy egy olyan ifjú lesz a kampányban a főnök, akinek nulla önkormányzati tapasztalata van. Kérdés, hogyan lépnek át azon, hogy támogatta a hetedik kerületi bulinegyedet, és egy tévéinterjúban nemzetárulónak nevezte a Demokratikus Koalíció elnökét, Gyurcsány Ferencet.

Az MSZP ettől függetlenül is bajban van, volt olyan szavazókör, ahol csupán tizenhat voksot tudott összegyűjteni, ami nem véletlen, hiszen a helyi szervezet évek óta politikai és morális válságban van, a 2000-es években történt ingatlanpanamák miatt az akkori képviselőket egytől egyig elítélték. A többség ki is kopott a politiká-

ból, egyedül Hatvani Csaba maradt hírmondónak, aki jelenleg is önkormányzati képviselő, noha kétszeresen is elítélte a bíróság, hanyag kezelés mellett hivatali visszaélés miatt is kimondták a bűnösségét, ráadásul – a többi társával egyetemlegesen – több mint 200 millió forinttal tartozik az önkormányzatnak. Nem tudható, hogy a Momentum tagsága számára elfogadható-e az összefogás az ilyen múltú helyi MSZP-vel és annak vezetőjével. Azzal az erkölcsi dilemmával is szembe kellene nézniük, hogy sorsközösséget vállalnak-e a hajdani állampárt utódaival, illetve azokkal, akik a 2000-es években elherdálták Terézváros vagyont, tönkretették az önkormányzatot. S ahogyan látható, évek óta nem sikerül feloldani azt az ellenmondást sem, ami a párt önmeghatározása – egyként elítélni a rendszerváltás utáni magyar politika mindkét oldalát, majd mégis odaállni a baloldal mellé – és a tényleges politikai cselekvése között feszül. Hogy ez egyáltalán lehetséges-e, arra csak az idő adhatja meg a választ.

A nagy fővárosi ellenzéki osztozkodásban később akarták bevenni a Jobbikot és az LMP-t. Terézvárosban ez sem lesz egyszerű feladat, hiszen a Jobbik tagsága szinte egy az egyben átment a Mi Hazánkhoz, a LMP pedig egy ilyen gyászos szereplés után nem lesz vonzó a többieknek.

A baloldal marakodásának a koncon új fejezete kezdődött, nagy kérdés, hogy mindenki jóllakik-e.

JELÖLŐ SZERVEZET	ÉRVÉNYES SZAVAZATOK SZÁMA	Eredmény (%)
FIDESZ-KDNP	4 920	38,87
MOMENTUM	2 743	21,67
DK	2 276	17,98
MSZP-PÁRBESZÉD	1 036	8,18
MKKP	627	4,95
LMP	445	3,52
JOBBIK	306	2,42
MI HAZÁNK	264	2,09
MUNKÁSPÁRT	42	0,33
ÖSSZES	12 659	49,45

A nívós szállodák jótékony

A 2008-as pénzügyi válság után befagyott ingatlanpiacon az utóbbi évek gazdasági fejlődésének köszönhetően újra megjelentek a befektetők. Számos félbemaradt szállodaberuházás indult el megint, és újakba is belefogtak a befektetők. Terézváros az egyik kedvezményezettje ennek a folyamatnak, amely átalakítja a kerületbe irányuló turizmus szerkezetét, és az elmúlt évekhez képest más vendégkört vonz majd. Emellett az épülő hotelek a környezetüket is emelik, katalizátorai lesznek az épített környezet megújulásának és értékesebbé teszik a lakásokat. Minden felújítás és építkezés gondal jár, az önkormányzat igyekszik a kerületiek érdekeit védve a lehető legrovidebb időre szorítani az építkezéseket, és a közterület-foglalási engedélyek kiadásakor, valamint ellenőrzésekor is figyelemmel lenni arra, hogy az építkezések okozta kényelmetlenségeket a szükséges minimumra szorítsa. A szállodaépítési hullám háttéréről, lehetséges következményeiről kérdeztük Bán Teodórá, a Budapesti Fesztivál- és Turisztikai Központ Nonprofit Kft. (BFTK) ügyvezetőjét és Kovács Istvánt, a Magyar Szállodák és Éttermek Szövetsége (MSZÉSZ) elnöki tanácsadóját.

Terézváros a nyertese a szállodaépítkezéseknek



Bán Teodóra

- Mi lehet az oka, hogy a befektetők éppen a VI. kerületben építik ilyen nagy számban a szállodákat?

- A befektetők szinte mindenütt a városközponti, turisták által kedvelt kerületeket részesítik előnyben egy-egy tervezett hotelberuházás helyszínének kiválasztása során. A VI. kerület szerencsésen ötvözi a belvárosi életérzést a történelmi milióval: az Andrásy út árnyékában Terézváros kellőképpen elegáns és történelmileg attrakciódús városrészé tudott fejlődni. Ez az elsődleges oka a VI. kerület kiemelkedő versenyképességének a BFTK mint Budapest hivatalos turisztikai szervezete megítélése szerint.

- Milyen hatása lehet ennek idegenforgalmi szempontól?

- Budapest turizmusa az utóbbi tíz évben folyamatos növekedési pályán van. Évről évre emelkedik az ideérkező bel- és külföldi vendégek száma. Ennek köszönhetően a szállodák éves kihasználtsága egyre magasabb: 2010-ben éves szinten 52,3, 2013-ban 62,1, 2018-ban pedig már 76 százalék volt. Minderre felfigyeltek a bel- és külföldi befektetők, s ennek köszönhetően számos hotelberuházást kezdeményeztek a fővárosban. Ismereteink szerint jelenleg több mint háromezer szállodai szoba építése van folyamatban, illetve előkészítés alatt.

Terézváros az utóbbi időszakban – a szállodai ingatlanpiacon megjelent eladó épületek számát tekintve – magasan hozta a belső kerületek átlagát, sőt egy ideje felül is múlja a szomszédos kerületekét. A kínálat pezsgéséről elég csak annyit mondani, hogy a Teréz körúton, az Andrásy úton, a Paulay Ede utcában, a Podmaniczky utcában vagy a Nagymező utca-Ó utca környékén éppúgy vannak folyamatban szállodafejlesztések, mint a Dessewffy, a Lázár, az Eötvös és a Király utcában. Egyedül az Andrásy úton öt szálloda áll építés alatt, a Bajcsy-Zsilinszky úttól a Rippl-Rónai utca vonaláig bezárólag. Látható, hogy a kerület különböző negyedei érintettek a fellendülésben, és itt ráadásul a minősített, közép- illetve felső kategóriás egységek konjunktúrájáról beszélünk.

Mindamellet meglepő dolog olvasható ki az MSZÉSZ 2018-as Trend Riportjának adataiból: a fentebb is említett három-négyezer új budapesti szállodai szobából

mintegy 1600 szobányi kapacitás koncentrálódik majd Terézvárosban két-három éven belül, az átadásokat követően. Ez egyben azt is jelenti, hogy a VI. kerület egy-maga 40-50 százalékkal részesedik majd az új fővárosi kapacitásokból. Ez természetesen hatalmas kihívás, de egyben lehetőség is a kerületben működő vonzerőhelyszínek: múzeumok, kulturális és turisztikai élményközpontok, wellnesslétesítmények, kereskedelmi és vendéglátóipari egységek számára is, hogy kínálatuk színvonalát és volumenét a várhatóan 2020/21-től hirtelen megnövekvő igényes kereslethez igazítsák. A kerületben számos olyan látnivaló érhető el, amely a főváros hivatalos turisztikai városkártyája, a Budapest Card birtokában ingyenesen vagy jelentős kedvezménnyel látogatható: ilyen a Hopp Ferenc Ázsiai Művészeti Múzeum, a Zeneakadémia vagy a Miniverzum, de ne feleddünk meg a közeli Szépművészeti Múzeumról sem. A BFTK a kezdetektől együtt kíván majd működni az újonnan nyíló szállodák üzemeltetőivel a kártya népszerűsítésében, disztribúciójában. Terézváros képviselője egyébként rendszeresen részt vesz a Fővárosi Turisztikai Kerekasztal értekezletein is.

- Milyen éve volt tavaly a budapesti turizmusnak?

- A BFTK hosszú ideje azért dolgozik, hogy Budapest egyedülálló szépségét és pezsgő kulturális életét minél többen megismerjék. Évről évre nő a fővárosba látogatók száma, és a vendégek egyre hosszabb időt töltenek nálunk. 2018-ban a tavalyelőttinél 5 százalékkal több, 4 és fél millió vendég fordult meg Budapesten, akik 10 millió 370 ezer vendégéjszakát töltöttek el a fővárosi szálláshelyeken. Ez már a második olyan év egymás után, amikor a vendégéjszakák száma 10 millió fölött alakul. És ebből a tortából évről évre nagyobb szeletet hasít ki magának az ázsiai beutazó piac, Japán után most már Kínában és lassacskán Indiában is úgy jegyzik Budapestet mint kihagyhatatlan európai úti célt. Ma úgy fest, hogy a távol-keleti szuperhatalom, Kína rejti a legnagyobb turisztikai potenciált Budapest számára, egyébként pedig az amerikai, a spanyol, az izraeli, az indiai és az ukrán vendégforgalom nőtt a legnagyobb mértékben. Továbbra is kulcsfontosságúnak tekinti Budapest a német

an hatnak a környezetükre

piacot, ahol a bővülés éves mértéke megközelíti az öt százalékot, és azt sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy Magyarország imázsa Kelet-Európa valamennyi szovjet utódállamában rendkívül pozitív.

Ennél is örömtelibb jelenségnek tartjuk a hazai vendégkör térhódítását, 2018-ban az egyes szállodai kategóriákban negyedével-harmadával több magyar vendég fordult meg, mint 2017-ben. A 2019-es év a sport ünnepe jegyében telik Budapesten. Azzal, hogy elnyertük az Európa Sportfővárosa címet, lehetőséget kaptunk arra, hogy minden eddiginél nagyobb hangsúlyt kapjon fővárosunkban a sport és a testmozgás szeretete. A vívóvéré mellett Budapest a nyár derekán ad otthont a Maccabi Európa Játékoknak, a junior úszóvérének és a női röplabda-Eb-nek, majd kora ősszel az öttusavérének és a Laser Run-világ bajnokságnak. Októberben pedig a női vízilabda-világliga-szuperdöntő és az U23-as birkózóvéré versenyzőit szurkolhatunk.

A felépülő nívós szállodák jók a helyi közösségnek



Egy befejezett hotel a Lövölde téren



Kovács István

– Mi az oka a most tapasztalható belvárosi „szállodabummnak”?

– Az előzményekhez tartozik, hogy a 2008–2010 közötti pénzügyi, gazdasági válság következtében az egész világon visszaesett a turizmus, csökkent az utazások száma. Így volt ez Magyarországon, Budapesten is. Emiatt a hotelfejlesztések lelassultak, a fővárosban szinte leálltak.

A Magyarországon jelenleg meglévő mintegy hatvan ezer szállodai szoba egyharmada Budapesten található. A Magyar Szállodák és Éttermek Szövetsége folyamatosan figyelemmel kíséri a hazai szállodai fejlődési tendenciákat. Ez alapján mondhatjuk el, hogy a válságot követően évente egy százalék alatt maradt a fejlesztések száma, s ez még tavaly is így volt.

Ennek egyik oka, hogy a hotelek kapacitásának kihasználtsága a gyenge kereslet miatt Budapesten 50-55 százalékra csökkent, majd fokozatos emelkedés után 2018-ban már elérte a 76 százalékot. A javuló piaci lehetőségeket felismerve a befektetői kedv is megélénkült, s nagy iramban kezdődtek meg fővárosunkban a szállodaberuházások.

– Mikorra várható a jelenleg épülő hotelek megnyitása?

– Felméréseink szerint a fővárosban jelenleg 3-3,5 ezer szállodai szoba kialakítása van folyamatban, ebből az idén várhatóan mintegy 500-1000 el is készülhet. A hotelek felépítése általában másfél-két évet vesz igénybe, ám számításba véve az építőiparban tapasztalható munkaerőhiányt, ez jelenleg hosszabb ideig is eltart-

hat. A beruházók keresik az üres, turisztikai szempontból jó fekvésű telkeket, ám mivel ezekből a belvárosban kevés található, egyre inkább vásárolnak meg műemléki épületeket vagy leromlott állapotú ingatlanokat, amelyeket felújítva hozzák létre a szálláshelyeket.

– Miként befolyásolja a szállodák megépülése az épített környezetet, az adott terület megítélését, értékét, az itt található ingatlanok árát? Az átadás után a hotelek – a tapasztalatok alapján – milyen hatással vannak a környezetre, az ott élők életére?

– A nívós hotelek megszorodása Terézvárosban mindenképpen pozitívan hat a lakosságra, a helyi közösségekre. A szálláshelyek adója a kerületet is gazdagítja, az új épületek esztétikusabbá teszik a tereket, s a hotelek üzemeltetői is fokozottan figyelnek környezetükre. Nem mellékes, hogy a sokcsillagos szállodák közelében emelkednek az ingatlanárak, bővül az álláslehetőségek köre, a turisták pedig a vendéglátói, kiskereskedelmi, szolgáltató szektort is helyben veszik igénybe, tehát pénzt hoznak a kerületbe.

Pedagógusait ünnepelte Terézváros

A kerület óvodáiban, iskoláiban dolgozó pedagógusokat köszöntötte az önkormányzat május 30-án az Eötvös10 színháztermében. Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere az önkormányzat, a szülők és a gyerekek nevében a közelgő pedagógusnap alkalmából megköszönte egész éves munkájukat, majd Simonffy Márta alpolgármesterrel Jeszenszkiné Dunavölgyi Máriának, a Tóth Aladár Zeneiskola igazgatóhelyettesének és Rakó Józsefnek, a Vörösmarty Mihály Általános Iskola igazgatójának átadta a kerület legrangosabb szakmai elismerését, a Terézváros Községet neveléséért kitüntetését. Negyvenen Kiemelkedő pedagógiai munkáért polgármesteri elismerést, az 50, 60, 65 évvel ezelőtt óvónői, tanítói, tanári diplomát szerző – a kerületben élő – pedagógusok pedig arany-, gyémánt- és vasediplomát vehettek át.



Hassay Zsófia beszédében elismeréssel szólt arról a tehetséget gondozó, a minden napok gyakorlatában esélyegyenlőséget teremtő nevelői, oktatói munkáról, amelyet a pedagógusok a kerület óvodáiban, iskoláiban végeznek. Átadva tudásuk legjavát jelentős szerepet játszanak abban, hogy a gyerekek felcseperedve tanult szakemberként, művészként, családot alapító fiatalként képviseljék mindazt az értéket, amit maguk is fontosnak, továbbörökítendőnek tartanak.

Mint mondta: a teljesítményükkel kollégáik sorából kiemelkedő pedagógusok méltatásaiban megjelenő különböző készségek és tapasztalatok mérhetetlen gazdagsága arra világít rá, hogy a pedagógus szó milyen sokféle értéket hordoz magában. E sokszínűségben az elkötelezettség, a megújulási és a mindig többre törekvés képessége minden kitüntetett közös jellemzője. Jó pedagógusnak lenni sohasem volt könnyű és most sem az. Gyorsan változik az élet, másként érnek a gyerekek, több helyről táplálkozik az érdeklődésük, ezáltal nehezebb megragad-

ni a figyelmüket – sorolta a polgármester azokat a kihívásokat, amelyek a pedagógustól kreativitást, állandó megújulást igényelnek.

„A mai gyerekek őszinték, tisztánlátók és másként tekintélytisztelők, mint az előttük járó generációk tagjai. Sokkal közvetlenebbül fejezik ki érzéseiket, indulatukat, hiányukat, érzékenységüket, ragaszkodásukat és meggyőződésüket. Ezt minden percben a helyén kezelni, jól fogadni, személyiséget alakítani, a sok személyiségből csoportot, közösséget formálni igazi művészet” – mondta Hassay Zsófia, hangsúlyozva, nagyon nagyra tartja, hogy a kitüntetettek kivétel nélkül meg akartak és meg is tudtak felelni a magas szintű oktatás iránti igényeknek és valamennyi elvárásnak.

Beszédének végén köszönetet mondott az óvodákban, iskolákban egész évben szolgálatot teljesítő óvodapedagógusoknak, tanítóknak, tanároknak. Majd a tizenöt díszdiplomáját átvevő pedagógushoz intézve szavait megköszönte, hogy oly sok évtizeden át kitartottak hivatásuk mellett, s hogy a gyermekek és fiatalok nevelésére, tudásának gyarapítására szentelték életüket.

Az ünnepségen levetítették azokat a kisfilmeket, amiket a Hatascsatorna a Terézváros Községet neveléséért kitüntetettjeiről készített.

Kifejezendő az önkormányzat megbecsülését a kerület köznevelési, egészségügyi, szociális intézményeit igazgatóknak, valamint a Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat VI. kerületi tagintézménye vezetőjének a polgármester és az alpolgármester jutalmat adott át.

A terézvárosi pedagógusnap a hagyományokhoz hűen fogadással ért véget.

Elismerések pedagógusnap alkalmából

TERÉZVÁROS KÖZOKTATÁSÁÉRT KITÜNTETÉS: Jeszenszkiné Dunavölgyi Mária, Rakó József.
KIEMELKEDŐ PEDAGÓGIAI MUNKÁÉRT POLGÁRMESTERI ELISMERÉS: Fasori Kicsinyek Óvodája: Farkas Eszter, Kövágó Éva. **Játékvár Óvoda:** Kozma Edina, Zavecz Flóra. **Kincseskert Óvoda:** Ramocsa-Molnár Orsolya. **Mesevilág Óvoda:** Czimbalmos Kozma Adél, Molnár Attiláné. **Szív Óvoda:** Tapasztó Ágnes. **Patrona Hungariae Óvoda:** Dancs Mária, Wendler Istvánné. **Bajza Utcai Általános Iskola:** Csontosné Szlauskó Edit, Deák Zsuzsanna, Földiné Szűcs Krisztina, Kalmárné Ocsvári Marianna, Papp Lilla. **Derkovits Gyula Általános Iskola:** Csermely Katalin, Kovács Csaba István. **Erkel Ferenc Általános Iskola:** Liptai Anna Andrea, Oszvald Dorottya, Madar Emőke, Bodó Zsuzsanna. **Terézvárosi Magyar-Angol, Magyar-Német Két Tannyelvű Általános Iskola:** Brenner Katalin, Janicsék Lajos Tamás, Dálya Emília, Samuelsné Balla Leila, Beszterczey Ildikó. **Vörösmarty Mihály Általános Iskola:** Juhászné Terdik Krisztina, Miklósvölgyiné Szabó Andrea, Murguly Józsefné, Orbányi Magdolna. **Szinyei Merse Pál Gimnázium:** Grünberg Ágnes, Csekő Györgyi, Kocsisné Varga Zita, dr. Kőszeginé Majoros Ágnes. **Tóth Aladár Zeneiskola Alapfokú Művészeti Iskola:** Dávid Krisztina Beáta, Bánhegyi-Maros Dóra, Kovácsné Szabó Zsuzsanna. **Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat VI. kerületi Tagintézménye:** Árki Renáta, Benke Ilona, Nagy Laura. **SZÍNES DIPLOMÁK Arany:** Erős Judit, Haraszi-Csighy Csaba Imréné, dr. Jóvér Béláné, Komjáthy Anna, Pásztor Miklósné dr. PhD, Simonyné Wessely Judit, Wiedermann Dénes Mihályné. **Gyémánt:** Balogh Gézné. **Vas:** Adorján Gabriella Éva, dr. Andrásfai Béla, Perepatits Ágostonné, Petrás Ferencné, Szloboda Árpádné, Vadász Sándorné, Vashegyi Tibor.

Terézváros Közoktatásáért kitüntetés



JESZENSZKINÉ DUNAVÖLGYI MÁRIA Tökéletes meglepetés számomra, hogy én lettem a Terézváros Közoktatásáért díj egyik kitüntetettje. Hálásan köszönöm kollégáimnak, hogy titokban tartották előttem, s így még nagyobb örömmel vehettem át ezt a nagyon fontos, sok évtizedes munkát, teljesítményt visszaigazoló erkölcsi elismerést. Nagyon köszönöm mindenkinek, aki gondolt rám, biztos vagyok abban, hogy az előttem álló évekre is erőt és lendületet ad. Tizenkét éves koromban két dolog érdekelt, a zenetanulás és a kézilabda. Sokáig hegedültem, nyolcadikos voltam, amikor tanáraink javaslatát elfogadva fagottozni kezdtem. Pedagógusként azt tartom a legfontosabbnak, hogy hozzá tudjak tenni valami pluszt tanítványaim személyiségéhez, hogy életre szóló örömet jelentsen számukra a zene, a hangszeren játszás.



RAKÓ JÓZSEF Számomra a Terézváros Közoktatásáért kitüntetés negyvenéves szakmai munkám elismerése. Talán ennyi évtized után hihetetlenül hangzik, de eredetileg nem is tanár, hanem újságíró akartam lenni. Azonban mivel édesapám pedagógus volt, sokat forgolódtam ebben a világban, és végül ezt a pályát választottam. Döntésemet soha nem bántam meg. Bár nem itt élek, de magamat terézvárosi lokálpatriótának tartom, hiszen sokkal több szál köt ide, mint lakóhelyemhez. Szinte minden zegzugát ismerem, itt van a legtöbb ismerősöm, barátom. Ugyanis én minden egyes tanítványomat és igazgatóként rám bízott diákomat a barátomnak tartom.

Zadarban jártak a Két tannyelvű diákjai

Immár harmadik éve tart a zadari testvérváros iskolájával közösen indított CHAT program. A szeptemberi dunabogdányi angoltábor után májusban a magyar gyerekek vendégeskedtek Horvátországban.

Programokban gazdag hét napot töltöttek Zadarban, meglátogatták a horvát gyerekek iskoláját, ahol megtekintették az éppen akkor zajló iskolanapot, német, olasz és angol nyelven láthattak rövidebb-hosszabb jeleneteket, a programból pedig természetesen a táncos produkciók sem maradtak el. Többször jártak Zadar belvárosában. A gyerekek vegyes csoportokban feladatlapok segítségével fedezték fel a város nevezetességeit, majd az esti foglalkozáson adhattak számot a tudásukról. A múzeumok közül talán a híres Üvegmúzeum tetszett a legjobban mindenkinek, ahol betekintettek az üvegekészítés és -alakítás fortélyai.

Nem hiányozhatott a programból a horvát történelem egyik legfontosabb és legszebb városa, Nin sem. A szigeten megnézték a római kori emlékeket, a középkori királyi magánkapolnát, sőt a jó akusztika és a horvát vendéglátók kedvéért a magyar diákok elénekelték az iskola indulóját, amely nagy tetszést aratott.

A Vrana-tavi madárrezervátumban Horvátország legnagyobb tavának madárvilága látható. Távcsovel közelebről is megtekintették az itt honos madarakat, például a kormoránokat, amelyek éppen csapatostul ültek a fákon, és szárították a szárnyaikat. A városházán a polgármester fogadta és köszöntötte a csoportot. Méltatta a program jelentőségét, eddigi eredményeit, és a támogatásáról biztosította annak további folytatását. Péntek délelőtt mindenki az utolsó simításokat végezte az angol nyelven írott naplóján, amely a napi beszámolókat és élményeket tartalmazta. Délután még az utolsó horvát-magyar közös focimeccsre is sor került, majd mindenki átöltözött az esti búcsúpartira, ahol először a horvát tanárok értékelték a csoportok egész heti munkáját, összegezték az eredményeket, majd mindenki átvette a névre szóló tanúsítványt. Az estét zenés-táncos együttlét zárta sok-sok beszélgetéssel, kölcsönös elérhetőségek megadásával. Szombat reggel a gyerekek szomorúan vettek búcsút egymástól, Zadartól és a tengerrel. Az élményekben gazdag utazást Terézváros önkormányzata finanszírozta.



nyeit, és a támogatásáról biztosította annak további folytatását. Péntek délelőtt mindenki az utolsó simításokat végezte az angol nyelven írott naplóján, amely a napi beszámolókat és élményeket tartalmazta. Délután még az utolsó horvát-magyar közös focimeccsre is sor került, majd mindenki átöltözött az esti búcsúpartira, ahol először a horvát tanárok értékelték a csoportok egész heti munkáját, összegezték az eredményeket, majd mindenki átvette a névre szóló tanúsítványt. Az estét zenés-táncos együttlét zárta sok-sok beszélgetéssel, kölcsönös elérhetőségek megadásával. Szombat reggel a gyerekek szomorúan vettek búcsút egymástól, Zadartól és a tengerrel. Az élményekben gazdag utazást Terézváros önkormányzata finanszírozta.

Folyamatosan lehet jelentkezni az önkormányzat siófoki üdülőjébe.

A Balaton partjához közeli háromszintes épületben 11 szoba áll a pihenni vágyók rendelkezésére. Az üdülő kertjében kültéri medence, bent wellnessrészleg van jakuzzival és szaunával. A komplexum november elejéig várja a terézvárosiakat.

A részletes feltételeket tartalmazó pályázati kiírás megtalálható a www.terezvaros.hu honlapon.



Nyolcvanéves a Lengyel Intézet

Megalapításának nyolcvanadik évfordulóját kétnapos rendezvénnyel ünnepelte a Nagymező utcában a Lengyel Intézet.

A budapesti Lengyel Intézet a külföldi kulturális intézetek közül az egyik leghosszabb múltra tekint vissza, és a világon működő lengyel intézetek közül is az egyik legrégebbi.

A jelenleg a Nagymező utcában működő intézmény 1939. május 24-én nyitotta meg kapuit, akkor még a Múzeum körút 11. szám alatt. A második világháború idején fontos szerepet játszott a lengyel menekültkérdésben, a lengyel tudomány, kultúra és nyelv propagálásával foglalkozott, majd a háború alatt a lengyel menekültek oktatását és művelődését is segítette. A Lengyel Intézet immár 55 éve, hogy beköltözött a belváros szívében, az Andrassy út és a Nagymező utca kereszteződésében található épületbe. Ezzel új korszak kezdődött az akkoriban Lengyel Tájékoztató és Kulturális Központ néven működő intézmény életében. Az eddigieknél korszerűbb és tágasabb székhelyén gazdag programkínálattal: szimpóziumokkal, fórumokkal, kiállításokkal, találkozókkal várta látogatóit. Megnyitották a nagyon népszerű, máig emlegetett lengyel boltot, majd mikor bezárt, ennek helyén jött létre, épp két év tizeddel ezelőtt, a Platán kortárs művészeti galéria, amely ma is az intézet részeként működik, és Budapest képzőművészeti életének egyik fontos színtere.

A születésnap rendezvénysorozat május 31-én az intézet előtt, a Nagymező ut-



cában felállított színpadon a kielcei autentikus népzenei játszó Tęgie Chłopy lengyel együttes koncertjével kezdődött, majd



Joanna Urbanska igazgató köszöntötte a vendégeket, köztük Hassay Zsófiát, Terézváros polgármesterét.

Az intézetnek otthont adó hatodik kerület polgármestere házigazdaként üdvözölte a jelenlévőket, majd gratulált a 80 éves évfordulót ünneplő intézet dolgozóinak, s kiemelte a lengyel–magyar együttműködés jelentőségét. Hassay Zsófia emlékeztetett arra is, hogy e remek kapcsolat ékes bizonyítéka az is, hogy Terézváros képviselő-testülete 2016-ban Roman Kowalskit, a Lengyel Köztársaság akkori nagykövetét választotta a kerület díszpolgárává.

Jerzy Snopek jelenlegi budapesti lengyel nagykövet az ünnepségen felszólalva mágikus helynek, a lengyel kultúra, a hagyományok és a történelem magyarországi központjának nevezte az intézetet, amelynek hatása az egész országra kisugárzik. Bagdy Gábor főpolgármester-helyettes ugyanakkor méltatta az intézet tevékenységét, és a főváros szerteágazó lengyel kapcsolatairól beszélt.

Az évforduló alkalmából a Lengyel Intézet Partnere és a Lengyel Intézet Barátja emlékplakettet adományoztak az arra érdemeseknek, így egyebek mellett a hatodik kerület polgármesterének is. Az ünnepi pillanatok között a jelenlévők egyperces csenddel emlékeztek a dunai hajóbaeset áldozataira, a Tęgie Chłopy zenekar pedig nekik szentelte az egyik dalát.

Az intézetben kiállítás nyílt az évfordulóra készült plakátokból, a kulturális központ mellett működő Platán Galériában pedig Magdalena Abakanowicz lengyel szobrász és textilművész műveit állították ki.



Születésnap a közösség lámpásainál

Egyéves lett a kerületi látássérültek klubja, s ezt május 15-én ünnepelték meg a szervezetnek helyet adó Eötvös10-ben.



Fodor Ágnes, a VGYKE elnöke
és Bundula Csaba
alpolgármester

Tavaly februártól kezdte meg működését kerületünkben a látássérültek közösségi klubja. A terézvárosi lámpások nevet viselő csoport a kezdetektől az Eötvös10-ben tartja foglalkozásait, a születésnap ünnepsége is itt került sor.

Elsőként Lukács Bőbke, a közösség civil szervezője köszöntötte a megjelenteket. Röviden értékelte a mögöttünk álló egy esztendő. Ebből kiderült, hogy a legnagyobb kihívást a klubtagok komfortzónából történő kimozdítása jelentette, ezt

pedig az érdeklődésük minél hatékonyabb felkeltésével igyekeztek elérni a szervezők.

– Nagyon sok érdekes, színes programon vehettünk részt, jártunk kirándulni, voltunk koncerten, színházban, kiállításon, múzeumban, elmentünk a Margit-szigetre, de a közeli Hunyadi téri rendezvényekre is kilátogattunk közösen. Köszönet illeti a számunkra helyet adó Eötvös10 vezetését és munkatársait, akik a kezdetektől fogva nagyon kedvesen bánnak velünk, és a terézvárosi önkormányzatot is, hiszen

programjaink az ő támogatásával valósulhattak meg – hallhattuk a klub vezetőjétől.

A születésnapi ünnepségen ott volt Terézváros alpolgármestere, Bundula Csaba is, aki ebből az alkalomból felajánlotta, hogy az önkormányzat a közeljövőben kirándulást szervez a gyengén látók közösségének, s erre ő maga is elkíséri a lelkes kis csapatot.

Fodor Ágnes, a Vakok és Gyengénlátók Közép-magyarországi Regionális Egyesületének (VGYKE) elnöke elismerően szölt a hatodik kerületiek munkáját koordináló Lukács Bőbke áldozatvállalásáról, nélküle ugyanis nem lehetett volna ilyen sikeres az elmúlt egy esztendő.

Az ünnepi gondolatok végén a különlegesen szép orgánusról ismert tévébemondó, Szalóczy Pál szavalt a jelenlévőknek, majd felvágta és jóízűen elfogyasztották az ünnepi tortát.



Push & Go – betegelégedettség-mérés a Csengeryben

Egy új, a közfinanszírozott egészségügyben még nem alkalmazott, innovatív módszerrel mérik a Csengery utcai rendelőben a betegek elégedettségét. Az ellátás után a folyosóra helyezett készüléken mindenki egyszerűen nyilváníthat véleményt.

Korábban minden évben több száz kérdőív feldolgozásával elemezték a betegek elvárásait. A push & go (nyomd meg a gombot és menj tovább) eszköz segítségével sokkal több beteg jelzi a szolgáltatás megítélését az „emotikon” hangulatjelekkel és utána írásban is: a két módszer kiegészíti egymást.

Az intézmény vezetőinek fontos mind a dolgozók, mind a betegek véleménye. Egyrészt rámutatnak az erős és a gyenge pontokra, másrészt konkrét, javító szándékú ötleteket adnak. Minden szöveges javaslatot egyenként elemeznek, és intézkedési tervet készí-



tenek azok tanulságai alapján. Legfontosabb feladatuknak tartják a prioritások felismerését, bár törekszenek minden egyes gondot külön-külön is megoldani.

Az új módszer lehetőséget ad arra, hogy minden egyes rendelést, délelőtti és délutáni műszakban történő ellátást pontosan azonosítsanak, ezáltal a meglévő eltérések hátterét jobban megértsék.

A tapasztalat az, hogy az emberek a részletesebb kérdésekre is az általános benyomásuk alapján válaszolnak: akik úgy érzik, hogy nem kaptak kellő figyelmet, többnyire a várakozási időt és a tisztaságot is kifogásolják és fordítva: akik elégedettek az emberi hozzáállással és tájékoztatással, ők a többi kérdéssel kapcsolatban is megértőbbek. Az ilyen finom véleménykülönbségek megismerésében az írásos válaszok adnak támpontot. Ha egy felvétel többször előfordul, annak kiemelt figyelmet szentelnek.

Aldi Női Futógála

A 24. Aldi Női Futógála elsősorban a nőket várta a Népligetbe május 19-én, de két távon a fiúk és a férfiak is csatlakozhattak a női mezőnyhöz. A Fut a cég országos verseny negyedik állomásához érkezett, ahol a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal sportolói 3x2 km-es váltóban és 10 km-es távon indultak.

A reggel esővel és 14 fokkal kezdődött, az időjárás aztán derűsre fordult, a napsütésben 20 fokot is meghaladta a hőmérséklet.

A 3x2 km-es váltóban a hivatal csapatában részt vettek: Alberti Krisztián, Almási Barnabás, Baka Tibor, Bazsika Mónika, Bender Máté, Dargai Sándor, Dargai Örs, Katonáné Szabó Ildikó, Kampel Kornélia, Kis-Albert Mónika, Kömivesné Almási Zita, Kömives József, Piszker Zoltán, dr. Preczlik Gábor, Sarkadi András, Sarkar Nirmal, Sohár Mária, Szenté Szidónia Hermina, Takács Brigitta, Valentinyi Andrea.

A 10 km-es távon Nagy-Verók Éva indult.

A Dargai Sándor, Kampel Kornélia, Sarkar Nirmal trió a 3x2 km-es Fut a cég versenyben a 13. helyet szerezte meg.

Az esemény célba érkezőit minden versenyszámban éremmel és befutócsomaggal várták a szervezők.

Radics Sándor cimbalomművésznél a Dankó



Radics Sándor zenésztársakkal az alkalmi stúdióban

A Dankó Rádió az élő közvetítéseit évekig a terézvárosi stúdiójából adta, amelynek a járókelők is szemtanúi lehettek, hiszen a riporterek és a riportalanysok a „kirakatban” ülték. A Thália Színház melletti helyiségbe a hatalmas üvegen keresztül naponta több százan kukkantottak be, ahol többek között Nagy Ibolya és Klement Zoltán műsorvezető dolgozott. Utóbbi május közepén a Terézvárosban felnőtt, Európa Nagydíjas Radics Sándor cimbalomművész otthonába látogatott el, akiről már írtunk annak apropóján, hogy

a rákból kigyógyulva elhatározta, hálából csaknem fél napon át egyfolytában cimbalmozik, így hívva fel a figyelmet a betegség megelőzésére, illetve gyógyítására. A Guinness-rekordja most is szóba került a kétórás élő adásban. Ebből megtudhattuk, hogy a művész jól van, aktívan dolgozik, fellépésekre jár. Klement Zoltán Napindító című műsorában, az alkalmi stúdióban, ha szűkös is, de megfért a Dankó-stáb, a cimbalom és a zenésztársak, akikkel a beszélgetések közben Radics Sándor együtt muzsikált.

FOTÓPÁLYÁZAT A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN

A HÓNAP FOTÓJA



Bárdos Tamás A Hopp Ferenc Kelet-ázsiai Művészeti Múzeum kertje című képe.

A pályázat havi nyertese vásárlási utalványt kap, amelyet postai úton juttatunk el neki.

A Magyar Posta Zrt.

Központi Területi Igazgatósága

Budapest 62. posta (VI. és XIII. kerület)

rész- vagy teljes állásban, rugalmas munkaidőbeosztással, akár alkalmi foglalkoztatásban is,

KÉZBESÍTŐ

munkatársakat keres

A munkakör betöltésének feltétele:

- 8 általános iskolai végzettség,
- bejegyzésmentes erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltéséhez előnyt jelent:

- „B” kategóriás jogosítvány.

Bérezés: megegyezés szerint.

Juttatások:

- pótlékok, ösztönzők,
- 6 hónap után cafetéria keret, munkaruha.

A munkakör betölthető azonnal.

A munkakörrel kapcsolatban információt ad:

Dudás-Németh Edit tel: (30)771-4938

E-mail: Dudas-Nemeth.Edit@posta.hu

Cím: 1062 Budapest VI. Teréz körút 51.

Az adatkezelésről teljeskörű tájékoztatás elérhető a www.posta.hu oldal Adatkezelési tájékoztató menüpontjában. Az állásra pályázó a jelentkezésével elismeri, hogy az Adatkezelési tájékoztató tartalmát megismerte.

A jelentkező a jelentkezéssel önkéntesen hozzájárul, hogy a Magyar Posta Zrt. (Székhely: 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6., Cg:01-10-042463 adatvédelmi tisztviselő: adatvedelem@posta.hu) a jelentkezésben megadott adatait az álláshirdetésben meghirdetett pozíció – az álláspályázat időszakában felmerülő másik betölthető pozíció – betöltésére alkalmas jelölt kiválasztása céljából kezelje. A megadott személyes adatokat a Magyar Posta Zrt. a kiválasztási eljárás végéig kezeli. Ebben az időszakban az állásra pályázó megkeresésére kerülhet az éppen aktuálisan betölthető egyéb pozíciókkal kapcsolatban is. A jelentkező az adatai törölését, a hozzájárulásának visszavonását írásban a 1540 Budapest postacímre, vagy a toborzas@posta.hu e-mail-címen kérheti. Hozzájárulását a jelentkezőnek bármikor korlátozás nélkül joga van visszavonni, ez azonban nem érinti a visszavonás előtt folytatott adatkezelés jogszerűségét.



EGÉSZSÉGNAP

INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÉZVÁROSBAN

2019. június 12-én, szerdán 12 és 18 óra között Terézváros önkormányzata és a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat közösen egészségnapot tart az Eötvös utca 10. Kulturális Szintér földszinti helyiségében.

FÓKUSZBAN A FÜL-ORR-GÉGÉSZETI BETEGSÉGEK SZŰRÉSE,

emellett lehetőség lesz **a szív és az érrendszer rizikófaktorainak szűrésére:**

- vércukorgyorsteszt-mérés
- vérkoleszterin-gyorstesttmérés
- vérnyomásmérés
- a vér oxigéntelítettségének mérése
- testtömegindex meghatározása
- egycsatornás EKG-vizsgálat.

Továbbá frissítő masszázs is várja a érdeklődőket.

Az ingyenes vizsgálatok lehetőségét elsősorban azoknak ajánljuk, akik 1 éven belül nem jártak ilyen szűrésen.

Jelentkezni 2019. június 3. és június 11. között, munkanapokon 8–20 óráig lehet a következő telefonszámon: **06 30 260 67 32.**

A szűrésen résztvevők írásos eredménylapot kapnak.

Az önkormányzat tisztelettel és szeretettel vár minden kedves érdeklődő kerületi lakost!

HASSAY ZSÓFIA
polgármester

Kedves szépkorú terézvárosi lakos!

Terézvárosban hosszú évek óta sikeresen futó program a Szépkorúak Klubja. A Szépkorúak Klubjához kapcsolódik a Terézváros kártya, amelyet – az előző évekhez hasonlóan – 2019-ben is érvényesíteni kell. A matricák, amelyek 2020. június végéig lesznek érvényesek, személyesen vehetők át 2019. június 17-től Varga Lászlóné nyugdíjasreferensünknél az alábbi címen, ügyfélfogadási időben.

Budapest Főváros VI. kerület
Terézvárosi Polgármesteri Hivatal
Cím: 1067 Budapest, Eötvös utca 3., fszt. 5. szoba.

Ügyfélfogadási idő:
hétfő: 13.30–18.00
szerda: 8.00–16.30
péntek: 8.00–11.30

A matrica átvételére minden Terézváros kártyával rendelkező terézvárosi lakos jogosult. Amennyiben ön 2019-ben vált/válik jogosulttá a Terézváros kártya használatára, azaz az idén töltötte/tölti be a 62. életévét, vagy a Terézváros kártyával kapcsolatban bármilyen kérdése, esetleg problémája merül fel – például nem tudja személyesen átvenni, vagy elvesztette a kártyáját – kérem, keresse nyugdíjasreferensünket a 342-0904-es telefonszámon, vagy személyesen ügyfélfogadási időben.

Hassay Zsófia
Terézváros polgármestere

A rendőrség tanácsai autósoknak

Annak érdekében, hogy a nyári vakáció és a családdal együtt töltött szabadság mindenki számára egyaránt kellemes élmény legyen, a Budapesti Rendőr-főkapitányság az alábbiakra hívja fel az autóval útnak indulók figyelmét:

- A leggondosabban előkészített nyaralás meghiúsulhat, ha az utazáshoz szükséges okmányok érvényessége nem megfelelő, ezért indulás előtt fordítsunk figyelmet mind a saját, mind a járműünk okmányainak érvényességére.
- A közúti közlekedés szabályai országoként kisebb-nagyobb mértékben eltérhetnek a hazai KRESZ-től, ezért indulás előtt a célszám tekintetében érdemes előre tájékozódni például a sebességhatárok, a parkolással kapcsolatos korlátozások vagy a behajtási övezetek tekintetében.
- Őrizetlenül hagyott járműben se kisgyermeket, se állatokat ne hagyjunk még rövid időre se, ugyanis ez számos veszély forrása lehet.
- A nyári hőség, a torlódásokban való vesztegelés megviseli az emberi szervezetet, ezért minden utunk során gondoskodjunk kellő mennyiségű hűtött, alkoholmentes, lehetőleg szénsav és cukor nélküli folyadékról, amelyet az autó utasterében gondosan rögzítve, de könnyen hozzáférhető módon helyezünk el.

„Színház nélkül nem színész a

Húszévesen robbant be a köztudatba, pillanatok alatt megismerte a világ, a filmszakma, mégsem szédült bele a „körhintába”, pedig a cannes-i filmfesztivál díjátadó gáláján filmcsillagként ostromolták a külföldi producerek és filmrendezők. Töröcsik Mari azonban a földön maradt – magyar földön –, a mesés ajánlatoktól nem csábult el és nem hagyta el hazáját. A Nemzet Színésze nemcsak a filmvásznon bizonyította be kivételes tehetségét, hanem a színpadon is. Számos színdarabban kimagasló alakítást nyújtott. A művésznő az utóbbi években sokat betegeskedett, kórházban ápolták, most vele mi otthonában lábadozik, és telefonon fogadja a jókívánságokat.



A májusi szeszélyes időjárás kicsit megviselte, de a tavaszi napsütéstől erőre kapott. Arra a kérdésre: hogy van?, így válaszolt: Köszönöm az érdeklődést, ha süt a nap, jól, ha borús az idő, rosszabbul. Ha esik és hideg van, még a beszéd is nehezemre esik. Jó időben, napsütésben szívesen sétálok a kertben, igaz, ezt fel is írta nekem az orvosom...

– Mivel telnek a napjai a sétán kívül?

– Olvasással és tévézéssel. Havonta egyszer-kétszer pedig kontrollra megyek a szombathelyi kórházba.

– És mikor megy „kontrollra” a Nemzeti Színházba?

– Már alig várom, hogy újra érezzem a színházi légkört, de most azzal is megelégednék, ha csak egy-két órára láthatnám a kollégákat, akik nagyon hiányoznak. A tehetségeikért mindig teljesen odavoltam, rajongtam értük. Azt szoktam mondani, a tehetség mindig fényt kap. Szerencsére a fiatal kollégák között sokan kaptak fényt...

– Ön is nagy tehetségnek számított, amikor megkapta szerepét a legendás Kórhinta című filmben?

– Nem tudom, de azt tudom, hogy a film rendezője, Fábri Zoltán és írója, Sarkadi Imre igen sokáig kereste a női főszereplőt. Olyan sokáig, hogy már szín-

te le is mondtak róla. Próba felvételek sorát készítették színészekről, főiskolásokról, civilekről, de hosszú ideig senki se vált be. Úgy hallottam, a felvételen elég haloványan tűntem a többiekhez képest, csak a vetítőben „fedeztek fel”. Az író és a rendező ott látott meg bennem valamit, ott tetszettem meg nekik igazán, így kaptam meg ezt a csodás szerepet.

– Kezdő színészként milyen volt együtt dolgozni a nagy rendezővel?

– Még kezdőnek sem számítottam, hiszen mindössze másodéves főiskolai hallgató voltam, aki akkor még semmit nem tudott a színészi mesterségről.

– Azt olvastam valahol, hogy még sírni sem tudott „rendelésre”...

– Így igaz, a sajtnak köszönhetem, hogy elsírtam magam a forgatáson egy jelenetben, ahol igazi könnyekre volt szükség.

– Annyira rossz vagy bűdös volt?

– Dehogy! Fábri Zoltán általában azt hozta ki belőlem, ami a lényem. Egy dolgot azonban csak nehezen sikerült neki, hogy a szerepem szerint sírjak. Ez csak egyféleképpen volt lehetséges, ha megbántott. Egyik alkalommal a sajt miatt szidott le. Éppen vasúti sínek között forgattunk, és hiába kért, könyörgött, hogy sírjak végre, képtelen voltam erre a kamera előtt. Mindenki ideges volt, mert nem jött össze a jelenet, a vonat pedig csak jött... Én pedig elrohantam a büfébe a kedvencemért, egy szelet sajtért, illetve sajtos szendvicseért, amit kényelmesen el is fogyasztottam.

– A rendező mit szólt a renitens viselkedéshez?

– Elég ideges lett, de főleg azért, mert megint nem tudtam sírni rendelésre. A kamera visszakerült a sínek közé, én is, de hasztalan, a jelenetet nem lehetett leforgatni, amíg nem tudtam sírni. Na, ekkor Fábri mindenki előtt keményen oda szólt nekem: „Talán nem büfézni kellene, nem sajtot enni, hanem inkább a szereppel kellene törődni!” Ezen annyira megbántódtam, hogy valóban elkezdtem sírni. Végre sikerült a jelenet. Ezután másfél kiló sajtot kaptam ajándékba a stábtól.

az ember”

– Még mindig szereti a sajtót?

– Igen, de nagyon meg kell gondolni, mit eszem, mert a gyomrom már nem bír el mindenféle ételt. Sajnos csínján kell bánnom a tejtermékekkel. Egyébként, visszatérve ahhoz a kérdéshez, hogy milyen volt a nagy Fábrival forgatni, csak azt mondhatom, hogy nagyon jó, sokat tanultam tőle.

– Ez a film meghozta ön számára a világsikert. A legkeményebb politikai korszakban, az ötvenes évek közepén a Körhintának köszönhetette, hogy Nyugatra is kijutott. Nem gondolt arra, hogy kint maradjon, hogy külföldön építsen karriert?

– Soha nem akartam kint élni, pedig jobbnál jobb ajánlatokkal, álomfizetésekkel ostromoltak a híres producerek és filmrendezők. A családon és a hazámon kívül az is visszatartott a disszidálástól, hogy semmilyen nyelvet nem beszéltem. Különben is, soha nem filmsztár, hanem színész akartam lenni, amihez pedig inkább színház kell, mint kamera. Mindent meg is tettem azért, hogy színész legyek. Hiába számítottam filmszínésznek idejekorán, meg kellett tanulnom a színészmesterséget, hogy a színpadon létezhessek. Mert vallom, színház nélkül nem színész az ember, legfeljebb filmsztár.

– Azért az se olyan rossz...

– Valóban, de engem a színházi siker is motiváltak. Nagyon nagy színészekkel állhattam egy színpadon, akik segítettek a pályámon. Szerettek engem és vigyáztak rám. A Nemzeti Színházban Major Tamás és Gellért Endre, de a többi színész is pátyolgatott. Várkonyi Zoltán, Básti Lajos, Mészáros Ági, ha rossz kritikát kaptam valamelyik szerepemért, biztattak és tartották bennem a lelket, sőt titkos szavazással nekem ítélték elsőként a Farkas–Ratkó-díjat. Még abban is támogattak, hogy kijussak Mexikóba, az acapulcói filmfesztiválra, pedig próbaidőszakban voltunk. Nem is akartam emiatt ilyen hosszú időre, két hétre kimenni, de kikértek a Hungarofilmtől. Major Tamás mégis úgy csinált, mintha nem engedne el, és hangosan nekem támadt ezekkel a szavakkal: „Ha sztárocska akar lenni, akkor menjen filmszín-



nésznőnek, de ez itt a Nemzeti Színház és új darabra készülünk, maga meg Mexikóba akar utazni?” Majdnem elsírtam magam, de észrevettem, hogy Gobbi Hilda, Básti Lajos, Lukács Margit és a többiek térdepelve könyörögnek Majornak, hogy engedjen ki. A „nagyjelenettől” mindenki elnevette magát, én meg örömben sírva fakadtam. Ráadásul egy óriási élménnyel lettem gazdagabb Acapulcóban.

– A Körhinta és a többi film, mint például a Szerelem, az Édes Anna és a Déryné vagy a színművek, mint például a Rómeó és Júlia, a Szent Johanna, A fősvény, a Kurázi mama, amelyekben főszerepet kapott, évtizedekre tartósították sikerét. Soha nem szenvedett kudarcot?

– Az igaz, hogy a sors kegyeltje vagyok és szerencsésnek mondhatom magam a pályámon, mert ha nem egy jó filmben kezdek, hanem egy rosszban, rossz rendezővel, akkor lehet, hogy már rég a sülyesztöbe kerülök, de a számos siker mellett számos kudarc is ért. Ezeket szintén tudtam kezelni, és tanultam is belőlük. Nem estem soha kétségbe a kudarctól, és ahogy említettem, a nehézségeken mindig átsegítettek a kollégák. A szeretet valóban végigkísért a pályámon és a magánéletemben. Amikor évekkel ezelőtt visszatértem a klinikai halálból, és lábadozni kezdtem, akkor az egész ország felém áradó szeretetét éreztem. Mint ahogy most is. A sok értem való aggodás, úgy érzem, gyógyít.

TEMESI LÁSZLÓ



TERÉZVÁROSIÁKNAK SZÓLÓ MŰSORAINK A HATOSCSATORNA MŰSORÁN

HÉTFŐ

18.00 Terézvárosi magazin

Benne: Ez történt a héten

Terézvárosban

Önkormányzati percek

Terézvárosi kékhírek

Programajánló

Magazínműsor

Ez történt a héten

Terézvárosban (ism.)

Ismétlések

kedd 1.30

kedd 14.30

szerda 10.30

csütörtök 7.00

szombat 13.00

Az önkormányzati adások élőben is megtekinthetők a www.hatoscsatorna.hu weboldalon, valamint visszanezhetők a www.terezvaros.hu weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes műsorkínálata a www.hatoscsatorna.hu weboldalon található.

E-mail:

info@hatoscsatorna.hu
terezvarosinfo@gmail.com

Facebook:

www.facebook.com/terezvarositelevizio

Tel.: 301-0956

Fax.: 301-0957

Cím: 1064 Budapest,
Vörösmarty utca 65., VII. em.



1949

FOTÓK: FORTEPAN

Fénykép és mágia

Azt gondolhatnánk, hogy a mágikus gondolkodás és a fotográfia fából vaskarika. Ugyanis a fénykép objektív és szenvtelen. Dokumentál. Tényeket rögzít. Vagyis az anyagi világról szól. Csakhogy a mágikus gondolkodás nem ismer lehetetlent. Mágikus-misztikus köntösbe burkolhatunk hétköznapi tárgyakat is. Gondoljunk csak a totemekre, a varázsgyűrűkre, a fokhagymakoszorúra, a kabalababákra, a szerencsehozó kövekre, a porba rajzolt védőkörökre, a járda kövezetének repedéseire, amelyekre nem szabad rálépniük, különben...

Könnyen kimondjuk, hogy a fotográfia ereje abban rejlik, hogy nem a túlvilágit, a láthatón túlit mutatja, hanem a láthatót örökíti meg. A fotográfia semmit nem tud megragadni, ami nincs. A fény-

kép rögzít, és nem elemel. A póre valószínűságra fókuszál.

Csakhogy ez nem igaz. Vagyis részben igaz. Van, amikor igaz, van, amikor nem. És most nem a mesterekre, a fotográfá-

lás nagy alakjaira gondolok, vagyis a fényképezés művészeire. Az más lapra tartozik. Most csak az „átlagos”, köznapi képekről beszélek. Például egy templomról vagy egy oltártól készült fotó nem feltétlenül hordoz szakralitást. Egy püspöki pásztorbot vagy akár egy feszület fotográfiája is lehet leltárjellegű. A mosolygó pápa portréja is inkább világias képzeteket kelt, mint vallást. Ugyanakkor bármely ember és bármilyen tárgy fényképe szakrális tartalommal tölthető fel. A felhős ég fotója meteorológiai információt is közölhet, ám a menny, a túlvilág, az emberfölötti hatalom képzetét is keltheti.

A mágia bárhol működhet. Gondoljunk a sajátos oltárképekre. A gyári férfiöltözők vasszekrényeinek szárnyasoltáira. Az ajtó belső oldalára tűzött meztelen csajos kompozíciókra. Olyan ez is, mint az ősemlékbarlangrajzai. A vágy, a bűvölés technikája. Gondoljunk az elmagányosodott öregekre. A vitrinben, a komódon összeállított családoltárookra, amelyeken a meghalt szülők és rokonok mellett ott vannak az idegenbe szakadt gyerekek és unokák fényképei. Beszélnek hozzájuk. Kommunikálnak a fotóval. Kérnek és biztatnak. Értük és magukért könyörögnek.

Ma már annyi fotó vesz körül minket, hogy a fénykép kiszámítható helye megszűnt a lakásban. Ötven évvel ezelőtt a hálószobák ágyai fölött, az éjjeliszekrényeken, íróasztalokon, komódokon mindig ott láttuk a családi fotográfiákat. A családfe-

lesége nagy méretben, a fő helyen. A rokonság képei szerte a falakon, a bútorokon. A paraszti és városi lakáskultúrában nem csak a fotográfia látványa volt fontos. Sőt, első sorban nem az. Mélyebb kapcsolat fűzte tulajdonosaikat a képekhez. Olyasmí, mint amilyen a valódi szentképekhez. Nevezzük ezt magánáhitatnak. És ez ma, a „gyilkos szelfik” korában is létezik, holott a privát és a szentségi értelmezése nagyon átalakulóban van, amikor a szerelmesek pucér testrészeikről küldözgetnek képeket egymásnak (és olykor idegeneknek, akiket kizárólag valamiféle közösségi oldalról ismernek). Egykor a legmegbecsültebb privát, ám publikus fényképeket az otthoni szakrális térben helyezték el, gyakran az Utolsó vacsora vagy a Szent család nagy méretű, sokszorosított falképe alá, búcsús kegytárgyakkal is körülbástyázva. Az esküvői pároskép volt a

tisztelet legfőbb tárgya (szentelményekkel, menyasszonyi koszorúval, a vőlegény bokrétájával, gyakran fülkeszerű, üveggel fedett, nyitható ajtajú dobozban, a tisztaszoba falán). Használóik számára a képek és azok díszítése, kompozíciója, felöltöztetése is jelentést hordozott, evilági gyökerű, ám túlvilági ígértű volt, házi oltárként, áldozóhelyként is szolgált.

A képmásra – a szentképre és a portréfotóra is – mint előre, az „igazi” helyettesére tekintünk ma is. A magányosan élő ember ébredés után a képeire pillant, esetleg meg is áll előttük, „elbeszélget” velük, elmeséli szeretteinek, miként telt az éjszakája, esetleg felsorolja, aznap miben várja a segítségüket. A szakrális kommunikáció idején a nézés is más. Ez a nézés nem hivatalos, nem társasági, nem kihívó vagy fenyegető, hanem szeretetteljes, kérlelő vagy szemrehányó. A magánáhitat pillanataiban a fényképre (szentképre) irányuló tekintet az intim szférához kötődik. Ez a „szembenézés”, amikor a Szent, a szeretett alak, a családtag, sőt a halott figyelő tekintete is visszanéz, ránk szegeződik. A külső világ megszűnik, az ember legbelsőbb birodalmának kapui nyílnak meg, és elkezdődik a párbeszéd (a képen szereplő alakkal vagy akár a Teremtővel).

A fényképekkel való értekezés során a kommunikáció csak látszólag egyoldalú. Valójában nem az. Hosszú távon a „kapcsolat” nem lenne fenntartható, ha a szemlélő nem kapna semmit. A képekből szuggesztív erő árad, amelyet az az érzelmi töltés táplál, ami a szemlélőt a fotón szereplőhöz fűzte. A képpel „társalgó” néző nem feltétlenül, sőt általában nem passzív – rendezget, csoportosít, díszít, veszekszik, kér vagy számon kér –, térben és időben, akár élők és holtak világa közt is szabadon közlekedik. Legbelsőbb világában megvalósul a „felsőbb világokba” való átjárás. A fényképek így lényegében médiumok, a lélek szabad áramlásának közvetítői és segítői.

Nézzék ilyen szemmel illusztrálásra válogatott képeinket. Próbálják egy lakás terébe képzelni őket, gondolják azt, hogy egy komódon állnak, csipketerítők, vázák és apró porcelánfigurák közt. (A fotográfiákat a Fortepan gyűjteményéből szemezgettük, rajtuk egykori terézvárosi emberek láthatók. Az 1929-es és 1938-as fotó a Teréz körút 18.-ban készült, a Rothman család néhány tagja látható rajtuk. Régebben külön írásban is foglalkoztunk a családdal. Az 1949-es esküvői fotó a Nagymező utcában készült, az 1955-ös kép a Dessewffy utca 30. szám alatti ház egyik konyhájában. Az 1972-es kép pedig a Hetednap Adventisták gyülekezetében.)

MAREK JÁNOS



FÖZZÜNK EGYÜTT...

eperből

A földieper a késő tavaszi hónapok legkedveltebb gyümölcse. Vértisztító, baktériumölő hatása különösen hasznos a hideg, téli hónapok után. Emellett rengeteg ásványi anyag található benne. A kis piros gyümölcs ráadásul nagyon laktató, ugyanakkor serkenti az anyagcserét, így fogyókúra idején is bátran fogyasztható, extra ízesítés nélkül. Az eper meleg napokon remek szomjoltó, vértisztító hatása pedig segít a salakanyagok és a felesleges zsír távozásában.

Nemcsak belsőleg, de a bőrbe bedörzsölve is kiváló bőrápoló. Megszabadít az elhalt hámsejtektől, napozás után hűsíti a bőrt, véd az ultraibolya-sugárzástól, ezért érdemes minél többet fogyasztani belőle. Az eper szépít, kiváló az emésztési panaszokra, vesebántalmakra, a pattanásos bőr kezelésére, kötőszöveti gyulladások esetén, de tüdőgyulladás, reuma és pajzsmirigyprobléma esetén is segít. Csak közvetlenül fogyasztás előtt mossuk meg, mert ha vizesen tesszük a hűtőbe, hamar erjedésnek indul. A friss, zamatos földieperből számtalan receptet elkészíthetünk, és kitűnő koktélt is. Mivel az eperlé elég sűrű, erős illatú és ízű, célszerű almalével, tiszta vízzel vagy citrusfélékkel hígítani. Az eperlé gazdag C-vitaminban, foszforban, káliumban és kalciumban, valamint természetes fájdalomcsillapítót is tartalmaz. Kiváló vendégváró, mert némelyik recept szinte pillanatok alatt elkészíthető, ráadásul laktató és nagyon finom. „Simán”, olvasztott éticsokival leöntve mennyei és egészséges is.



Hideg eperleves

Hozzávalók: 2 dl tejszín, 50 dkg eper, 5 dl tej, méz.

Elkészítése: Az epret mossuk meg és szeleteljük fel. Az egyik feléhez adjuk hozzá a tejet, és turmixoljuk össze, majd adjunk hozzá annyi tejszínt, hogy sűrű legyen, aztán tegyük bele a maradék epret és jól hűtsük le. Ha szükséges, mézzel édesíthetjük.

Epres tiramisu

Hozzávalók: 50 dkg eper, 25 dkg mascarpone, 15 dkg babapiskóta, 6 ek. narancslikőr, 3 ek. porcukor, 2,5 dl natúr joghurt, 1 citrom leve, 1 csomag vaníliás cukor.

Elkészítése: A citromlevet a vaníliás cukorral forraljuk fel. Keverjük hozzá a narancslikőrt és öntsük egy tálba. Forgassuk bele a babapiskóták felét, és egy tál alját rakjuk ki velük. A mascarpont a joghurttal és a porcukorral keverjük össze. A piskótákra szórjuk rá a megtisztított, feldarabolt eprek felét, és kenjük rá a mascarpone-s masszát. A maradék piskótát szintén forgassuk meg, majd ugyanúgy rétegezzük a piskótákat, az epret és a krémet. Takarjuk le, és egy órára tegyük hűtőbe.

Epres-kecskesajtos saláta

Hozzávalók: 1 bögre eper, rukkola vagy madársaláta, 1 marék pirított dió, 10 dkg kecskesajt, olívaolaj, balsamecet, mustár, bors, só, méz.

Elkészítése: Körülbelül kétmaroknyi salátára tegyük rá a felkockázott epret és a sajtot, majd szórjuk meg a pirított dióval. Az ízlés szerint kiöntött olívaolajhoz adjunk két kanál balsamecetet, egy kávéskanál mustárt, majd ehhez keverjünk egy kevés sót és mézet. Ezt öntsük rá a salátára és alaposan keverjük össze. Ha nincs kecskesajt, fetasajttal is nagyon finom. Pillanatok alatt elkészül, ízlés szerint pirítóssal is lehet fogyasztani, ha pedig marad belőle, akkor hűtőben tároljuk.



Megtelt a színházterem a Bajza Gálán

A Bajza Utcai Általános Iskola május 23-án délután rendezte meg hagyományos Gálaműsorát az Eötvös10 Községi és Kulturális Szintér színháztermében. A Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. támogatásával és az iskola alapítványának segítségével tudták létrehozni a látványos és színvonalas előadásokban gazdag rendezvényt. A nézőtér zsúfolásig megtelt, szinte mozdulni sem lehetett, annyian voltak kíváncsiak a műsorszámokra. Kicsik és nagyok egyaránt remekeltek a színpadon. Énekekben, táncokban, hangszeres produkciókban, magyar, angol, német szavaltatokban, színpadi jelenetekben volt gazdag az este. A különleges előadások a Ki mit tud? és a különböző versenyek legjobb műsorszámából kerültek ki. Az este programját tovább színesítette – a már hagyományá vált – keringő, amit a 8. osztályos diákok adtak elő.



Évzáró a Tóth Aladár Zeneiskolában

Az idén 115 éves Tóth Aladár Zeneiskola ünnepi tanévzáróját a Budapesti Operettszínházban tartotta május 27-én.

Az Alkottak és tanítottak 20–21. századi magyar zeneszerzők a zenepedagógiai pályán című este alkalmából zsúfolásig megtelt a nézőtér, ahol izgatott szülők, nagyszülők, barátok várták, hogy a diákok ízelítőt adjanak tudásukból.



A koncerten elhangzott művek zeneszerzői az iskola egykori és jelenlegi tanárai voltak. Példájuk – az alkotó tanár jelenléte az iskolában – hatással van a növendékekre és a kollégákra egyaránt. Az 1903-ban alapított, akkor még Fodor Zeneiskolának hívott intézmény első tanszakai között szerepelt a zeneszerzés is.

A műsorban közreműködtek az iskola kórusai, zenekarai, hazai és nemzetközi versenyeket nyert növendékei is.



A koncertet megtisztelte jelenlétével Rónaszékiné Keresztes Monika zenei nevelésért felelős miniszteri biztos és Simonffy Márta, Terézváros kultúráért felelős alpolgármestere is. A jubileumi tanév fővédnöke Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere és dr. Tolnai Marianna tankerületi igazgató volt.

Olvasni jó!

A fenti címmel hirdette meg a Liszt Ferenc téri Gyerekkönyvtár az önkormányzattal közösen a beiratkozást népszerűsítő kampányát. A könyvtárosok világnapján április 15-én indult a program, amely

vagy csak jó társaságban szeretné tölteni a szabadidejét. A május 18-i ünnepségen a beiratkozási kampány húsz nyertese kapott ajándékot. Hassay Zsófia polgármestertől kreatív kézműveskészletet,



egy hónapon át várta a jelentkezőket. Sokan iratkoztak be ez idő alatt, de rengeteg vannak, akik beiratkozás nélkül vesznek igénybe a könyvtár szolgáltatásait, hiszen az intézmény és vezetője, Kaszás Veronika kortól és nemtől függetlenül mindenkit szeretettel vár, aki kellemes környezetben és hangulatban olvasással

dr. Fodor Pétertől, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár főigazgatójától természetesen könyvet kaptak a résztvevők.

Kaszás Veronika, a könyvtár vezetője nagyon boldog volt, hogy ilyen sokan éltek a beiratkozás lehetőségével.

A résztvevőket Hassay Zsófia polgármester köszöntötte, aki maga is nagyon

LÁZÁR BÁNK A kötelező olvasmányok mi-



att jöttünk a könyvtárba, pont tartott az akció, ezért be is iratkoztam. A Bajzába járok, ott nem vagyok tagja a könyvtárnak. Szeretem a könyveket, jó érzés, amikor el lehet bennük merülni. Most a Star Wars-os könyvek a kedvenceim, de éppen a Harisnyás Pippit olvasom, már elkezdtem az olvasónaplót is.

VEISZ RUBINA Anyukámmal és az öcsém-



mel jöttünk, még viszonylag újak vagyunk itt. Szeretek itt lenni, kedvesek az itt dolgozók. Most a Büszkeség és balítéletet olvasom, nagyon tetszik. Szerintem akkor leszünk igazán emberek, ha rengeteget olvasunk, ezért sok időt töltök az olvasással, és remélem, sok jó könyvet találok majd itt.

szeret olvasni, és a kicsiket is erre biztatta. Nem csak a gyerekeknek, a szülőknek is köszönetet mondott, amiért támogatták és buzdították a kicsiket, hogy tagjai legyenek a könyvtárnak.

AZ OLVASNI JÓ! BEIRATKOZÁSI

KAMPÁNY NYERTESEI: Antal Barnabás, Bajzáth Petra, Bosznai Zsófia Luca, Dömötör Anna, Dömötör Zoltán, Hertelendy Szabolcs, Lázár Bánk, Mathia Dorottya, Pulay Johanna, Rácz László Norbert, Rácz Rege Kinga, Selmeczi Brúnó, Solyom-Kajári Samu, Söre Annabella Kincső, Székely Áron, Tézli Csenge, Tihanyi Tóth Nimród, Török Emma Márta, Vardabasso Daniele, Veisz Rubina.

NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR

A Terézvárosi Önkormányzat megbízásából a Terézvárosi Kulturális Közhazsnú Nonprofit Zrt. szervezésében 2019. június 24. és augusztus 16. között idén is a Derkovits Gyula Általános Iskola épülete, udvara, játszótérs és sportpályája ad otthont a kerületi nyári napközis tábornak. Itt vehetnek részt a gyerekek a különféle ingyenes szabadidős foglalkozásokon (számítástechnikai, kézműves és sport szakrajok), kulturális programokon, vetélkedőkön, a közeli Bajza utcai uszodában pedig az úszásoktatáson. A „Derkó”-ból indulnak majd a számos külső – fővárosi és vidéki helyszínű – programra: állatkert- és múzeumlátogatásokra, kirándulásokra.

A budapesti programokon való részvételhez minden gyermek számára szükséges utazási bérlet vagy hetente 4 db BKK-jegy.

A napi háromszori étkezés térítési díja: 441 Ft.

A térítési díj befizetések a tanév során igénybe vett kedvezmények érvényesek (kivéve: nyáron ingyen csak a Terézvárosban lakó, érvényes határozattal rendelkező tanulók étkezhetnek).

A június 24-i első hétre június 11-én és 18-án, kedden 15-18 óráig lehet befizetni a Derkovits Iskolában.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy azok a gyermekek, akik a megadott határidőig nem fizetik be a térítési díjat, illetve az ingyen étkezők esetében nem jelzik részvételüket, a következő héten nem táborozhatnak, mivel nem tudjuk számukra biztosítani az étkezést.

A részletes tábori tájékoztató megtalálható az iskolákban, a terézvárosi önkormányzat és az Eötvös10 recepcióján.

Szeretettel várjuk a kalandos táborozásra vágyó gyermekek jelentkezését!



Nemzetközi sakkfesztivál Terézvárosban

Május 18–19-én rendezték az Eötvös10 Kulturális Színtérben – a Terézvárosi Sakkfesztivál keretében – az évadzáró korcsoportos diáksakkversenyt, a III. Terézvárosi Élős Rapid Opent, továbbá az Art 3 F klub és a Sirály SE szervezésében a két FIDE-értékszámszerző sakkversenyt, amelyet a játékosok rangsorának megfelelően A és B csoportban bonyolítottak le.

A diáksakkversenyen elsősorban Terézváros iskoláiból, az V. és VII. kerületből, de egész Budapestről érkeztek versenyzők, összesen 35-en küzdöttek meg az érmeért hét fordulóban, 15-15 perces játékidővel. A versenyt a török, vietnami és kínai iskolások jelenléte tette nemzetközivé. A gyerekeket a testvérek és a szülők is elkísérték, az impozánsan berendezett, és egy kiállításnak is helyet adó pincében a férőhely szinte kevésnek bizonyult. A szülők között ismert személyiségeket, népszerű rádiós műsorvezetőket és sakknagy mestercsaládot is köszönthettünk. A rendkívül sportszerű verseny végén a szülők megköszönték az önkormányzat által támogatott lehetőséget, és reményüket fejezték ki, hogy ősszel ismét itt találkozhatnak.

A III. Terézvárosi Élős Rapid Openen 37-en indultak, a magyarok mellett vietnami és román versenyzők is. A győzelmet a várako-

zásnak megfelelően, To Nhat Minh vietnami nemzetközi sakkmeister nyerte, második helyen a nagyon tehetséges, ígéretes jövő előtt álló ifjabb Gombóc Ferenc FIDE-mester, a harmadikon a Sirály SE versenyzője, Forgács Attila végzett. Ifjabb Forgács Attila csak pontértékeléssel csúszott le a dobogóról, ugrásszerű fejlődése a legszebb reményekre jogosít.

A Fekete Fehér Art Kupa 2200 Élő-pont-határú csoportjában 37-en játszottak és küzdöttek a pontokért, három nemzet képviselőjében. A magyarok mellett kanadai és holland résztvevője is volt a versenynek. A győzelmet Gubics Péter szerezte meg Fő csapatának képviselőjében, a második helyen azonos pontszámmal Felméry Máté, a

Vasas versenyzője végzett, harmadik helyezett Kiss Béla lett, szintén a Vasasból.

Az U1600-as B csoportban 26-an indultak. A magyar fiatalok elsőprő sikert arattak, mindhárom díjat elvitték. Első helyezett Gergely Dániel, második Harkai Szabolcs, harmadik ifjabb Lehocz József lett.

A rendezvény a szervezők legoptimistább várakozását is felülmúlta, hiszen az Eötvös10-ben 135 sakköző játszott, az egyéb rendezvényekkel együtt óriási munkát adva a háznak. A munkatársak rugalmas, segítőkész munkáját külön megköszönték, mert szinte elfogytak az asztalok és a székek, de a végén minden verseny gördülékenyen haladt, és sikerrel fejeződött be.



Újabb mérföldkőhöz ért a Liget Projekt, elkészült az Országos Múzeumi Restaurálási és Raktározási Központ



Május 14-én újabb mérföldkőhöz ért a Liget Budapest Projekt, véget ért az építkezés az egykori Szabolcs utcai kórház területén, és elkészült az európai viszonylatban is egyedülálló múzeumkomplexum, az Országos Múzeumi Restaurálási és Raktározási Központ épülete (OMRRK). Az épületegyüttes területén fekvő 13 ezer négyzetméteres parkot nyitvatartási időben a környék lakói is élvezhetik.

A 37 ezer négyzetméteres komplexum öt épületből áll. Az épületegyüttes legnagyobb létesítménye a raktáraknak és restaurátorműhelyeknek otthont adó épület, amely a térszint alatt négy, a felett pedig három szinten helyezkedik el. A raktárakba 300 ezer műtárgy, a fotó- és dokumentumanyaggal együtt több mint egymillió kulturális emlék költözik a Szépművészeti Múzeum, a Magyar Nemzeti Galéria és a Néprajzi Múzeum gyűjteményéből. A műtárgyak korszerű tárolására műtárgyvédelmi szempontból leginkább megfelelő környezeti paramétereket, kontrollált hőmérsékletet, páratartalmat, fény-

mentességet és szennyeződéstől mentes levegőt szem előtt tartó helyiségek biztosítják. A raktáron kívül az épületben műhelyek, műtermek, laborok, irodák nyújtanak magas színvonalú háttérrel az OMRRK-ban dolgozó múzeumi szakemberek számára.

Az épületegyüttesben 2020-tól kezd meg működését a Közép-európai Művészettörténeti Kutatóintézet (KEMKI), ahol könyv- és iratarchívum is segíti majd a kutatók munkáját. A KEMKI az egyik legjelentősebb közép-európai művészettörténeti dokumentációs központtá válik, amelynek alapját a Szépművészeti Múzeum és a Magyar Nemzeti Galéria több mint egy évszázad alatt szisztematikusan gyűjtött archív dokumentációs anyaga szolgáltatja.

Az egykori izraelita kórház imaházának, későbbi felvételi irodájának rekonstruált épületében kapott helyet egy több mint ezer négyzetméteres látogatóközpont, ahol az örökségvédelmi szempontok figyelembevételével történő rekonstrukció során többek között konferenciatermet és kiállítótermet alakítottak ki.

Az OMRRK elkészülte nemcsak a múzeumi szakma jövőjét, hanem a környékbeli ingatlanhelyzetet is pozitívan befolyásolja, hiszen a sikeres fejlesztések, funkcióváltások mindig jelentős hatást gyakorolnak környezetük ingatlanpiacára, gondoljunk csak a húsz

évvel ezelőtti Millenárisra, a MOM Parkra vagy éppen a Corvin-negyedre. Nincs ez másként a Városligetnél sem. Az átfogó megújítás előreláthatóan a közvetlen környezetet, a VII. és a VI. kerület külső, illetve a XIV. kerületnek az Istvánmező és a Ligethez legközelebb eső részét értékeli majd fel. Ugyanez a folyamat már elkezdődött az OMRRK környékén, amely eddig egy vasút melletti, klasszikus barnamezős terület volt a Liget szomszédságában. Az új épületegyüttes és a napközben szabadon látogatható közpark megjelenése azt eredményezte, hogy máris megjelentek az ingatlanfejlesztők, ami magától értetődően vonzza a terület felértékelődését.

A fejlesztést a hazai múzeumi világot egyik legjobban ismerő magyar építész, az Ybl-díjas Vasáros Zsolt vezette Narmer Építészeti Stúdió európai rangú tervei alapján készült, amely a városligeti fejlesztésekhez hűen a régi és új épületek összhangjára törekedett. A telek két értékes, Freund Vilmos által tervezett régi épületét az örökségvédelmi szempontok figyelembevételével újították fel. Az új épület tagoltságával és anyaghasználatával illeszkedik a 19. századi, kisebb volumenű kórházi pavilonépületekhez, egyszerű szerkesztéssel, klasszikus arányaival pedig az időtlenség, a stabilitás karakterét idézi meg. (x)

Kora nyári bőrápolás

Úgy tűnik, hogy nehezen akar megérkezni az igazi nyár, a bőrápolás terén pedig át kell állnunk a napsütéses időszakra, akkor is, ha csak kevés van belőle. A kozmetikai kezelések és arckrémek terén ilyenkor ugyanúgy váltani kell, mint a ruhatárunknál. De vajon mi tesz jót és mi árt a bőrnek évszakováltáskor?

Lingurár Szandra kozmetikus, a kerületben évek óta működő New Look szalon tulajdonosa segít eligazodni a kozmetikai kezelések óriási választékában.

Mint mondja, a napsütés gyönyörű színt és külsőt kölcsönöz a bőrünknek, viszont rengeteget árt is. A bőrünkre ilyenkor még hatványozottabban kell figyelnünk, a legfontosabb a megfelelő fényvédő használata még akkor is, ha a strand vagy vízpart közelébe sem megyünk. Ezután a megfelelő hidratálás következik, külsőleg, belsőleg egyaránt. Ebben az időszakban a hámlasztó és lézeres kezeléseket már mellőzni kell, viszont érdemes hidratáló, feltöltő kezeléseket végeztetni a bőrtípusnak megfelelő hatóanyagokkal, elektrokozmetikai gépekkel. A hatóanyagok közül az egyik jolly joker a hialuronsav, ami egy nagyon sokoldalú és rendkívül hasznos, az emberi szervezetben is megtalálható természetes anyag. De nagyon széles a skála, az A-, B-, C-, H-, K-vitaminoktól kezdve az argireline-en át többféle hatóanyag áll már a rendelkezésre a mai modern kozmetikákban.

A nyáron is végezhető kezelések között a hidrabrázió, az ultrahang és a tű nélküli mezoterápia a favorit. A rendszeresség az élet minden területén fontos, igaz ez a bőrápolásra is. Ha valaki rendszeresen figyel a bőrére (és ez persze nem csak abban merül ki, hogy néha eljár kozmetikushoz), megfelelő kozmetikumokat használ, otthon is törődik a vele, akkor 4-6 hetente elegendő fenntartó kezeléseket csinálnia.

A kozmetikai kezelésekre is igaz, hogy nem ugyanaz válik be mindenkinek, hiszen minden ember és minden bőr más. A legnagyobb bűn, amit a bőrünkkel szemben elkövethetünk az az, ha nem csinálunk vele semmit és kihagyjuk a napi rutinból az ápolását. „Nem győzőm hangsúlyozni mindenkinek, hogy mennyire fontos, hogy a bőrünket naponta (reggel és este is!) alaposan tisztítsuk meg a szennyeződésektől erre alkalmas kozmetikumokkal és használjunk bőrtípusnak megfelelő hidratáló krémet. Ha heti egyszer be tudunk iktatni egy bőrradírt, akkor már

nagyon sokat tettünk a bőrünkért. Aki továbbá »pluszokat« használ (például szérumok, olajok), annak a bőre még hálásabb lesz a sok törődésért. Ezek apró dolgok, de ha rendszeresen végezzük, akkor egy idő után látható lesz, hogy mennyivel jobb és

szebb az egész külsőnk és megjelenésünk, ha a tükörbe nézünk” – foglalja össze az alapvető elvárásokat Szandra.

Szalonjában jelenleg a legextrább kezelésnek a plazmaeszközzel végzett számít. Ennek őszi-téli, illetve tavasszal és nyáron végezhető verziója is van. Ez egy nagyon speciális fiatalító kezelés, amely felér egy plasztikai műtét eredményességével. De sem ez, sem bármelyik másik luxusarckezelés nem tudja helyettesíteni vagy pótolni az otthoni bőrápolás hiányát.



ABLAKJAVÍTÁS! WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU
25 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ
ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JA-
VÍTÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK
CSERÉJÉT, FESTÉSÉT, HŐSZIGE-
TELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉ-
SÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS
DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS
TEL.: 06 70 550 02 69

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képes-
lapot, papírrégiséget, régiségeket vá-
sárolunk és árverésre átveszünk. VI.,
Andrássy út 16. 266-4154 Nyitva: h.-
sz.: 10-17, cs.: 10-19

Ingatlanirodánk eladó budapesti
lakásokat/házakat keres ügyfelei-
nek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék
3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének
lakása eladó? Hívjon, ajánlási ju-
talékokat kap! Laurus Ingatlan. Tel.:
06-20-960-0600

Villanyszerelést, régi lámpák, csillá-
rok, kisebb háztartási gépek, kapute-

lefonok javítását, felújítását vállalom
díjtalan kiszállással, kedvező áron.
Telefon: 06-20-9-874-436

KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ vá-
sárolok antik bútorokat, festménye-
ket, bronztárgyakat, porcelánokat, Ko-
vács Margitot, régi álló-, fall-, asztali
díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes
ezüst étkészleteket, gyertyatartókat,
tálcát stb., könyveket, régi katonai ki-
tűntetések tárgyait és teljes hagyaté-
kot első vevőként a legmagasabb áron.
Üzlet: IX. ker., Ráday utca 6.
Tel.: 06-20-280-0151, herendi77@
gmail.com

Kéménybélése, kondenzációs kazá-
nok bekötése, szerelt kémény építése,
szakvélemény, ügyintézés. Hívjon bi-
zalommal! Tel.: 06-20-327-1888

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉ-
CÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cse-
réje, javítása. Mosó-, mosogatógépek
bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

Közös képviselő, társasházkezelés, in-
gatlanközvetítés, ingatlankezelés! Bíz-
ám ingatlanügyeit! Referenciák, fele-
lősségbiztosítás. Dr. Bíró Anna, Tel.: 06-
70-505-93-94, 06-70-383-50-04

Lakásfelújítás! Festés, mázolás, nyí-
lászárók passzítása, parkettacsizol-
lás, lakkozás, víz-, gáz-, villanyszere-
lés, kisebb kőművesmunkák.
Tel.: 06-20-9-455-473, 06-30-499-1814

Nyugdíjkiegészítés! Házaspár köl-
csönös szimpátia esetén nyugdíjas-
tól haszonélvezet mellett lakást ven-
ne. Otllakás nélkül, akár egyösszegű
kifizetéssel. Várjuk a hívását! Tel.: 06-
70-287-5699

Kémények bélelése, átépítése, belső
marása teljes körű ügyintézésel. Sza-
bó Balázs, 06-20-264-7752

GÁBOR ESZMERALDA műgyűjtőnő
- múzeumok számára is - készpén-
zért vásárol festményeket, bútorokat,
ezüstdíszeket, evőeszközöket, ara-
nyakat, szobrokat, porcelánokat. Ki-
szállítás díjtalan. Üzlet: 06/1/789-1693,
06/30/898-5720

Budapesttől 33 km-re, a pilisi Dágon
lévő 3 szobás, rendezett családi házat,
340 négyzetméter telekkel, dupla garáz-
szal, műhellyel, hegyoldalba vajt bo-
roszpincével budapesti kisebb lakásra
cserélnénk. Tel.: 06-30/934-3232

Festés-mázolás-tapétázást, díszítő
festést (pl.: mesefigurák), kisebb asz-
talos- és gipszkartonozási munkákat
vállalok. Tel.: 06-30/906-8696

Takarító kollégát keresünk! Munkaidő:
7.00-11.00 vagy 6.00-10.00 Munkabér:
80 000 + 5000 Ft Érd.: 0670/601-0715,
0630/596-0365, 0630/543-5469

Eltartási vagy életjáradéki szerződést
kötnék! Megbízható, leinformálha-
tó háttérrel. Jogtisztán és hivatalosan.
Telefonszám: 06-70/622-3060

Házhoz megyek! Fogorvosi készítését,
javítását vállalom, több évtizedes ta-
paszतालल, garanciával. Hívjon biza-
lommal! Tel.: 06-20-980-3957

Termoüvegcsere, faablak-felújítás és
Drvrit hőszigetelés, festés, mázolás
AKCIÓ! +36-70/279-1876

A Magyar Honvédség Egészségügyi
Központ közleménye: az MH Egész-
ségügyi Központ, Honvédkórház,
Szakrendelő Intézet, Speciális Ren-
deltetésű Rendelő 01A625602. finan-
szírozási kóddal és postacímmel ellá-
tott fejbélyegzője elvesztés miatt ér-
vénytelen.



*	Megfejtés 1.rész	Órál Római öttség	Veszteség Karotta
Égővándor Jogvita			
Nedves föld ... Gibson, színész		Egyiptomi napisten	Proton Ruhát tisztít
Volt jele Sziget Horvátországon		Mai napon	Állatok lakják
		Kiállítás a boxban Röntgen	Ételizetítő Maga
		Oldal	Alt keverve!
Kis termelői Világatlan			
Nem angolul Fordított film			
Kéz	Névelő ... Pacino	Cet	Ó.E.
		Rabság 2. zenei törzshang	Állóvíz Egyik vita- min neve
Bútorokra szakosodott áruház	Orosz gépkocsi- císmárka	Egyik rágcsáló	

Melyik intézményt újította fel és bővítette az önkormányzat 2014-ben?

Beküldendő a számmal jelölt sorok tartalma 2019. június 16-ig. Előző rejtvényünk nyertesei: Angyal Lászlóné, Flórián György.
Cím: Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

A helyes megfejtést beküldők között kétszer 2 darab 10 000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

Görög hangulat és bábelőadás a Hunyadi téren

Görög zene és tánc, illetve a gyermeknap alkalmából a legkisebbeknek szóló bábelőadás szórakoztatta a Hunyadi térre kilátogató terézvárosiakat és az erre járó érdeklődőket.

MÁJUS 11. Hamisítatlan görög dallamok zengtek be a Zenepavilon környékét ezen a szombaton, amikor a zenészek Stefanidu Janula énekével megidéztek Hellászt a Terézvárosba. A Terézvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat meghívására érkezett muzikusok ebben a felállásban 2005 óta játszanak együtt, de az Akropolis Compania több évtizede fennálló zenei társulás. Tagjai Magyarországon élő görög zenészek, akik számos különböző zenei formációban vettek részt együtt és külön-külön is. Megszólalásuk hagyományos, akusztikus hangszereken történik. A Zenepavilonban is halhattuk



Stefanidu Janula
és az Akropolis Compania

a buzukit, a gitárt, a baglamát, Stefanidu Janula hangja pedig szépen bezengette a

Hunyadi teret. Erre az alkalomra Görögország különböző tájegységeinek népzenéit, dalait hozták el, így a közönség képzeletben elkalandozhatott a mesés szigetekre.

MÁJUS 25. Gyermeknap alkalmából a Budapest Bábszínház művészei varázstárolták el a gyermekeket és szüleiket Pipp és Polli történetével. A mese egy kisegér és egy nyuszi barátságáról szólt, olyan egyszerűen, ahogy az a legkisebbek számára is átélethető. Fontos első élethelyzetekről, konfliktusokról szóló történetek kerültek az előadásba: például a kedvenc alvós játék elvesztése és megtalálása, egy játék miatti vita és kibékülés. Az előadás második felében együttes játékokra hívták a nézőket, amelyben kicsik és nagyok egyaránt örömmel vettek részt.

Az előadások mellett az elmaradhatatlan kézműves-foglalkozások is várták a gyerekeket.



Semjén Nóra és Kovács Katalin,
a Budapest Bábszínház művészei



TÉR/ZENE – ZENE/TÉR

Koncertsorozat a Hunyadi téren

KÖVETKEZŐ PROGRAMOK:

Június 15., 10.00 A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat műsora

Június 22., 10.00 Gryllus Vilmos koncertje

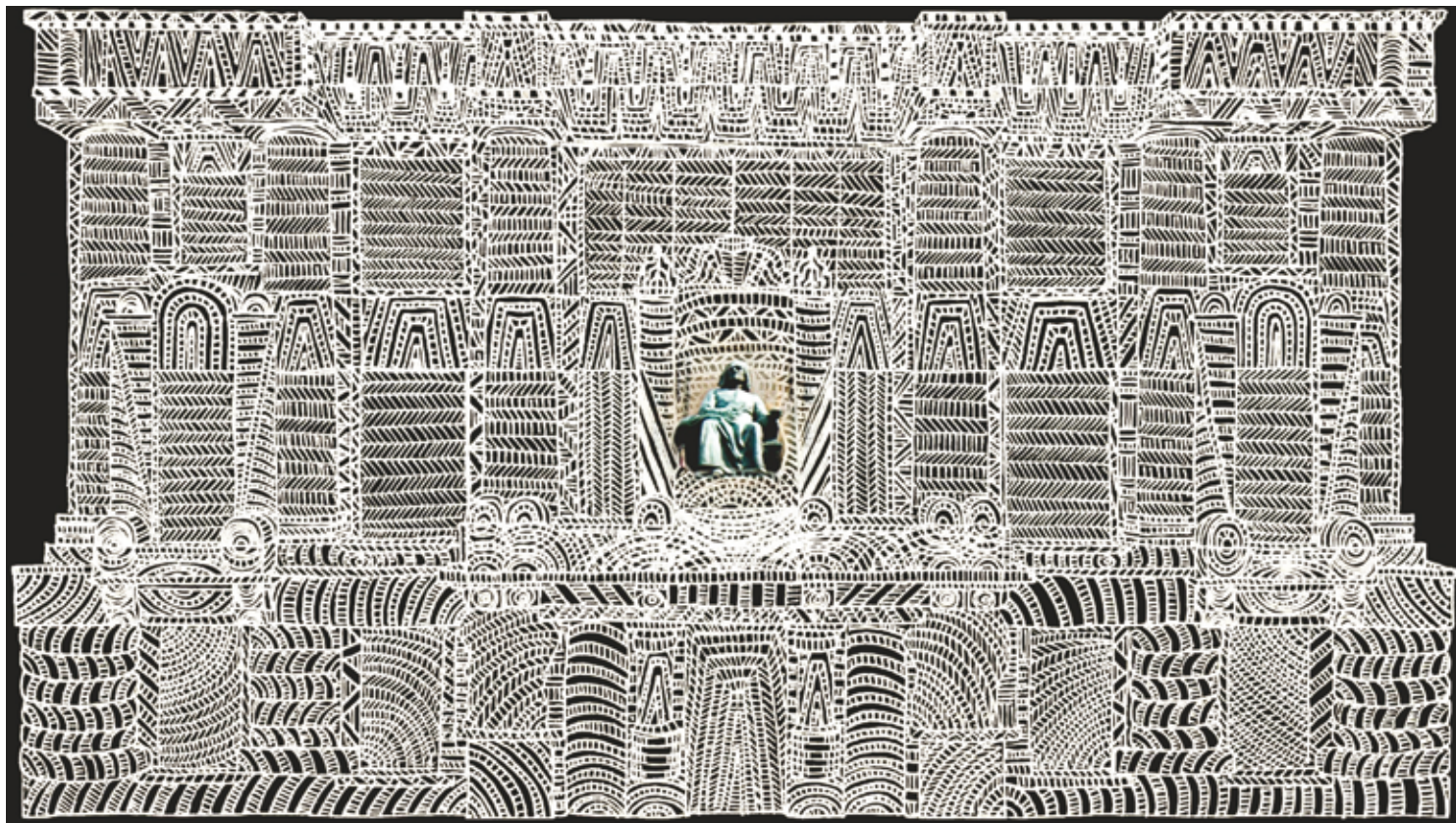


SZÉPIRODALOM A LÍRA-PONTBAN

A sorozat következő rendezvényének időpontja:

2019. június 12., 17.00

Vendég: Iancu Laura



MEGHÍVÓ

TERÉZVÁROS ÖNKORMÁNYZATA ÉS
A MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZEK ÉS IPARMŰVÉSZEK
SZÖVETSÉGE

Tisztelettel meghívja önt és kedves hozzátartozóját **2019. június 22-én,
szombaton 20 órától** a Zeneakadémia előtti nagyszabású szabadtéri
hangversenyére.

Köszöntőt mond:

Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere

Program:

Balázs János

Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas zongoraművész estje
a romantikus zeneirodalom legismertebb alkotóinak műveiből

Gábor Éva, Horkay István, Mikula Dávid
és **Pál Gábor** képzőművész videoinstallációi

(Kérjük szépen, hogy a székeket 19.50-ig foglalják el!)